

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



استخدام طريقة القياس المطورة في تنمية مهارة الكلام

(تجربة في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالب

الدكتور توركيس لوبيس

: ديان أريديانطا

الاسم

١٩٦٢٠٥٠٥٢٠٠١١٢١٠٠٢

: ٠٨٧٢٠٠٠٤ رقم التسجيل

العام

م ٢٠١٠

هـ ١٣٤١

الاستهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

(سورة يوسف: ٢)

إهداء

إلى والدي ووالدي
المعلم الذي تلقيت على يديه الكريمة أول مبادئ الصدق والوفاء
وعرفت في نفسه السمو الطيبة وسلامة الطوية ونقاء الضمير
تقدمة إجلال واحترام
إلى أساتذتي الذين أدين لهم بالكثير
تقديرا وإجلالا
إلى من هما عندي في مقام الزوجة والابن
مودة وتقديرا ورغبة في التقدم العلمي
إلى الذين يؤمنون بأن النحو العربي لم ينضج ولم يحترق والذين لم يؤمنوا
إلى الذين يحرصون على اللغة العربية حرصهم على وجود الأمة
وبقائها رسل حضارة أسهمت وتسهم في خدمة الإنسان

الشكر والتقدير

الحمد لله على كل حال، وأشكره على فضله المتوال، وأسأله جزيل النوال، والثبات في الحال والمآل، وأصلي وأسلم على خير الصابرين الشاكرين، وعلى أله وأصحابه والتابعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد:

وقد منّ الله على الانتهاء من كتابة هذا البحث، فله سبحانه ألهم بالحمد والثناء، فلك الحمد يا ربي حتى ترضى، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني - بعد حمد الله تعالى - أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين لهم فضل في خروج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم ييخل أحدهم بشيء طلبت، ولم يكن يحدوهم إلا العمل الجاد المخلص. ومنهم:

سماحة الأستاذ الدكتور إمام سوفرايوغو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

سماحة الأستاذ الدكتور مهيمن، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

سماحة الدكتور شهداء صالح نور، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

سماحة الدكتور توركيس لوبس، المشرف الذي أفاد الباحث علميا وعمليا ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير.

كما يتقدم الباحث بكل الشكر والتقدير إلى الأساتذ المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. فلهم من الباحث كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عني خير الجزاء.

كما يتقدم بكل الشكر والتقدير إلى رئيس مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية، الذي قد أعطاني الإذن عن الموضوع التالي. وأما أسرتي وعلى رأسها والدي الكريم الذي كان له بعد الله فضل إتمام هذا البحث بما غرسه في نفسي من حب للعلم والمعرفة والإخلاص في العمل، ووالدتي الحبيبة التي يطوق فضلها عنقي وكان دعائها المستمر خير معين لي في حياتي.

ولزوجتي الحبيبة وولدي الحبيب وأصدقائي وكل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع إلى
خير الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعا خالص الشكر وعظيم التقدير والإمتنان.

والله ولي التوفيق



تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين
وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على هذا البحث الذي حضره الطالب :

الاسم : ديان أرديانطا

رقم التسجيل : S2/08720004

موضوع البحث استخدام طريقة القياس المطورة في تنمية مهارة الكلام
(تجربة في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية)
وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس الجامعة.

المشرف،

الدكتور توكيس لوبس

رقم التوظيف: 196205052001121002

يعتمد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور شهداء صالح نور

رقم التوظيف: 197201062005011001

اعتماد لجنة المناقشة

موضوع البحث:

استخدام طريقة القياس المتطورة في تنمية مهارة الكلام

(تجربة في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

رقم التسجيل : ٠٨٧٢٠٠٠٤

إعداد الطالب : ديان أريانا

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة الجامعة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الأربعاء، ١ سبتمبر ٢٠١٠م.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

١. الدكتور شهداء صالح نور رئيسا ومناقشا (التوقيع) ()
٢. الدكتور مفتاح الهدى، الماجستير مناقشا (التوقيع) ()
٣. الدكتور نور حسن مناقشا (التوقيع) ()
٤. الدكتور توركيس لوبس مشرفا ومناقشا (التوقيع) ()

يعتمد،

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور مهيمن

رقم التوظيف: ١٩٥٦١٢١١١٩٨٣٠٣١٠٠٥

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم : ديان أرديانطا

رقم التسجيل : ٠٨٧٢٠٠٠٤

العنوان : شارع ماغرساري رقم ١٥ باسوروان جاوا الشرقية

أقرر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج تحت موضوع:

استخدام طريقة القياس المطورة في تنمية مهارة الكلام

(تجربة في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية)

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١ سبتمبر ٢٠١٠

توقيع صاحب الإقرار

ديان أرديانطا

رقم التسجيل: ٠٨٧٢٠٠٠٤

مستخلص البحث

ديان أرديانطا، ٢٠١٠م، استخدام طريقة القياس المطورة في تنمية مهارة الكلام (تجربة في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية) رسالة الماجستير. كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الدكتور توركيس لوبيس

الكلمات الأساسية: طريقة القياس المطورة، مهارة الكلام

إن اللغة العربية لها مهارات الأربع التي يؤكد بها بعض ببعض، ولكن في عملية التعليم والتعلم عدة المشكلات التي يجب حلها هي الطريقة التعليمية يليها منهج الدراسية والمواد التعليمية وروح المدرس في عملية التعليم. وفي هذا البحث ركز الباحث على جوانب من طريقة القياس المطورة في مهارة الكلام على أنه يؤدي إلى المظاهر التعليمية في تعليم القواعد اللغوية كأهداف مرجوة لتعميق وتجويد الفهمل توضيح المعنى وضحته في وسائل الاتصال. فبناء على ذلك، موضوع البحث "استخدام طريقة القياس المطورة في تنمية مهارة الكلام (تجربة في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية)".

وأسئلة البحث فعالية استخدام طريقة القياس المطورة لتنمية الضبط النحوي والصرفي في مهارة الكلام لدى تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية. وأما الأهداف المنشودة في هذا البحث فهي معرفة فعالية استخدام طريقة القياس المطورة لتنمية الضبط النحوي والصرفي في مهارة الكلام لدى تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية يعني تجويد فهم التلاميذ في المواد الدراسية وتطبيق الكلام.

وفرضية البحث باستخدام هذه الطريقة في مهارة الكلام ينمى بها تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية بالضبط النحوي والصرفي في تعليم اللغة العربية، وتسهيلا في تطبيق الكلام. واستخدام البحث في بحثه المنهج التجريبي حيث اختار الباحث بالاختبار القبلي والبعدي بالمجموعتين التجريبية والضابطة. ومجتمع البحث فيه تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية في السنة الدراسية ٢٠٠٩-٢٠١٠م، وعينته من تلاميذ في الصف الأول-أ في المرحلة الثانية. وتتكون أدوات البحث فيه الملاحظة المباشرة والمقابلة والاختبار.

ومن أهم النتائج التي حصل عليها الباحث أن استخدام طريقة القياس المطورة لتنمية الضبط النحوي والصرفي في مهارة الكلام لدى تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية ينمى على قدرة تلاميذ فيها في تجويد فهم المواد التعليمية وتطبيق الكلام.

ABSTRACT

Dian Ardianto, 2010. *Use of an enhanced Deductive Method in Learning Arabic Speaking to Enhance Proficiency (Implementation in Madrasah Aliyah Syamsul Arifin Pasuruan in East Java).* Thesis. Post Graduate Program of state Islamic University Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisor: Dr. H. TorkisLubis

Keywords: Deductive Method is Perfected, Speaking Skill

Speaking skills are needed in human life to be able to convey the intent and purpose of the speaker in accordance with the rules of language, especially in Arabic. Of the various problems that must be resolved in learning Arabic is a method other than curriculum, modules, the learning objectives and integrity of the teaching itself. In this study, researchers focused on aspects of the deductive method, because it leads to a phenomenon that occurred worldwide arabic language education that emphasizes the current rules of the Arabic language as ending purpose, not as a tool to deepen speaking skills in learning, for it this method is suitable as a solution to overcome.

Formulation of the problem in this research are: The effectiveness of the using deductive method in improving competence in syntax and morphology of speaking skills in students of Madrasah Aliyah Syamsul Arifin Pasuruan-East Java.

This research aims to be obtained by empirical description of the competence development of syntax and phonology students by using of deductive methods in speech, in terms of understanding the material or the pronunciation of words or sentences.

Hypothesis in this study, that the using use of deductive methods can improve students' competence in syntax and phonology of speaking skills, both in terms of understanding the material or the pronunciation of words / sentences.

This research method using the experimental method, with two class of experimental and control class through the Pre-Test and Post-Test. The population in this study were students Syamsul Arifin MA academic year 2009/2010, while the IA class as sample. The research instrument is the researcher himself, observation, interviews, tests and documentation.

The results of this study indicate that the use of deductive method can be enhanced to improve students' competence in syntax and morphology of speaking skills, good understanding of the material from the pronunciation of words or sentence.

ABSTRAK

Dian Ardianto, 2010. *Penggunaan Metode Deduktif yang disempurnakan dalam Pembelajaran Bahasa Arab untuk Meningkatkan Kemahiran Berbicara* (Penerapan di Madrasah Aliyah syamsul Arifin Pasuruan-Jawa Timur). Tesis. Program Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. H. Torkis Lubis

Kata Kunci: Metode Deduktif yang disempurnakan, Kemahiran Berbicara

Bahasa Arab memiliki beberapa keterampilan/kemahiran yang saling menguatkan antara yang satu dengan yang lainnya, akan tetapi dalam prakteknya, hal tersebut jarang terealisasi secara keseluruhan disebabkan banyak faktor yang menghambat. Dari beragam permasalahan yang harus diselesaikan dalam pembelajaran bahasa Arab adalah metode pembelajaran selain kurikulum, modul, tujuan pembelajaran dan integritas pengajar itu sendiri. Pada penelitian ini, peneliti memfokuskan pada aspek metode deduktif yang disempurnakan, karena lebih mengarah pada fenomena yang terjadi di dunia pendidikan bahasa Arab saat ini yang lebih mengedepankan kaidah-kaidah bahasa Arab sebagai alat komunikasi yang baik dalam pembelajaran. Dengan demikian peneliti mengangkat judul " *Penggunaan Metode Deduktif yang disempurnakan dalam Pembelajaran Bahasa Arab untuk Meningkatkan Kemahiran Berbicara* (Penerapan di Madrasah Aliyah syamsul Arifin Pasuruan-Jawa Timur).

Sedangkan rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: Efektifitas penggunaan metode deduktif yang disempurnakan dalam meningkatkan kompetensi sintaksis dan morfologi dalam ketrampilan berbicara pada siswa Madrasah Aliyah Syamsul Arifin Pasuruan-Jawa Timur.

Penelitian ini bertujuan untuk dapat memperoleh gambaran secara empirik tentang pengembangan kompetensi sintaksis dan morfologi siswa dengan penggunaan metode deduktif yang disempurnakan dalam berbicara, baik dari segi pemahaman materi ataupun pelafalan kalimat.

Hipotesa dalam penelitian ini, bahwa dalam penggunaan metode deduktif yang disempurnakan dapat meningkatkan kompetensi sintaksis dan morfologi siswa dalam ketrampilan berbicara, baik dari segi pemahaman materi maupun pelafalan kalimat.

Metode penelitian ini menggunakan metode eksperimen, dengan dua kelas yaitu kelas eksperimen dan kelas kontrol melalui Pre-Test dan Post-Test. Populasi dalam penelitian ini adalah siswa-siswi MA Syamsul Arifin tahun pelajaran 2009/2010, sedangkan sample kelas I-A. Adapun instrumen penelitian adalah observasi, wawancara, tes.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa penggunaan metode deduktif yang disempurnakan dapat meningkatkan kompetensi sintaksis dan morfologi siswa dalam ketrampilan berbicara, baik dari segi pemahaman materi ataupun pelafalan kalimat dengan benar.

قائمة المحتويات

الموضوع	صفحة
استهلال	أ
إهداء	ب
شكر وتقدير	ج
تقرير المشرف	هـ
اعتماد لجنة المناقشة	و
إقرار اطالب	ز
مستخلص البحث	ح
مستخلص البحث بالإنجليزية	ط
مستخلص البحث بالإندونسية	ي
قائمة المحتويات	ك
قائمة الجداول	س
قائمة الملاحق	ف

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ- مقدمة	١
ب- مشكلة البحث	٣
ج- أسئلة البحث	٣
د- فروض البحث	٣
هـ- أهداف البحث	٣
و- أهمية البحث	٤
ز- حدود البحث	٤
ح- مصطلحات البحث	٥
ط- الدراسات السابقة	٦

الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول طريقة القياس المطورة

- أ- مفهوم الطريقة ٧
- ب- طريقة القياس المطورة ٧
- ج- خطوات طريقة القياس المطورة ٩

المبحث الثاني : مهارة الكلام وتعليمها

- أ- مفهوم مهارة الكلام ١٠
- ب- أهمية مهارة الكلام ١١
- ج- أنواع مهارة الكلام ١٣
- د- المهارات في مهارة الكلام ١٤
- هـ- المجالات في مهارة الكلام ١٧
- و- طرائق تعليم مهارة الكلام ١٩
- ز- أهداف تعليم مهارة الكلام ٢١
- ح- مشكلات تعليم مهارة الكلام ٢٢

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ- منهج البحث ٢٣
- ب- مجتمع البحث وعينته ٢٤
- ج- متغيرات البحث ٢٥
- د- أدوات البحث ٢٥
- ١- الملاحظة ٢٥
- ٢- المقابلة ٢٦
- ٣- الاختبار ٢٦
- هـ- البيانات ومصادرها ٢٧

- و- إجراء جمع البيانات ٢٧
- ز- أسلوب تحليل البيانات ٢٨
- ح- مراحل تنفيذ البحث ٢٩

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

- أ- البيانات حول مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية
باسوروان جاوا الشرقية وتعليم العربية فيها ٣٢
- ١- تاريخ مؤسسة شمس العارفين ٣٢
- ٢- تاريخ المدرسة وتطورها ٣٢
- ٣- تعليم اللغة العربية في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية ٣٤
- ب- البيانات حول إجراء عملية التعليم والتعلم في استخدام طريقة القياس المطورة في مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي في المجموعة التجريبية وتحليلها ٣٥
- ١- موضوع "المهندس" ٣٥
- ٢- موضوع "العمل" ٣٧
- ٣- موضوع "الهواية" ٤٠
- ٤- موضوع "النجاح" ٤٢
- ج- البيانات حول أدوات البحث وتحليلها ٤٣
- ١- الملاحظة ٤٣
- ٢- المقابلة ٤٤
- ٣- الاختبار ٤٤
- هـ- المناقشة في نتائج البحث ٦٦

الفصل الخامس

الخاتمة

- أ- نتائج البحث ٦٨
ب- التوصيات ٦٩
ج- المقترحات ٦٩

قائمة المصادر والمراجع

- أ- المصادر ٧٠
ب- المراجع العربية ٧٠
ج- المراجع الأجنبية ٧٢
ملاحق ٧٣



قائمة الجداول

صفحة	موضوع	جدول
٢٤	العدد الكلي من تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الاسلامية باسوروان جاوا الشرقية	١
٣٣	عدد تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الاسلامية باسوروان جاوا الشرقية	٢
٣٣	قاعات ووسائل في مدرسة شمس العارفين الثانوية الاسلامية باسوروان جاوا الشرقية	٣
٤٥	معيار كفاءة في الكلام	٤
٤٥	درجة التلاميذ في الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة في مهارة الكلام بالضبط النحوي	٥
٤٧	حساب نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة في مهارة الكلام بالضبط النحوي	٦
٤٩	درجة التلاميذ في الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة في مهارة الكلام بالضبط الصرفي	٧
٥١	حساب نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة في مهارة الكلام بالضبط الصرفي	٨
٥٣	درجة التلاميذ في الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية في مهارة الكلام بالضبط النحوي	٩
٥٥	حساب نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية في مهارة الكلام بالضبط النحوي	١٠
٥٧	درجة التلاميذ في الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية في مهارة الكلام بالضبط الصرفي	١١
٥٩	حساب نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية في مهارة الكلام بالضبط الصرفي	١٢

٦١	دلالة الفرق بين المجموعة التجريبية والضابطة في الاختبار القبلي والبعدي	١٣
٦٣	حساب المقارنة بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي من المجموعة التجريبية والضابطة في مهارة الكلام بالضبط النحوي	١٤
٦٥	حساب المقارنة بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي من المجموعة التجريبية والضابطة في مهارة الكلام بالضبط الصرفي	١٥



قائمة الملاحق

صفحة	موضوع	ملحق
٧٣	الخطة الدراسية	١
٧٨	المادة الدراسية وتدريباتها في الدرس الأول عن المهندس في اللقاء الأول	٢
٨٠	المادة الدراسية وتدريباتها في الدرس الثاني عن العمل في اللقاء الثاني	٣
٨٢	المادة الدراسية وتدريباتها في الدرس الثالث عن الهواية في اللقاء الثالث	٤
٨٤	المادة الدراسية وتدريباتها في الدرس الرابع عن النجاح في اللقاء الرابع	٥
٨٦	الاختبار البعدي بالضبط النحوي	٦
٨٨	الاختبار البعدي بالضبط الصرفي	٧
٩٠	نتيجة الاختبار القبلي في المرحلة الثانية التي تؤخذ من مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية	٨
٩٢	الملاحظة المباشرة لدى تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية	٩
٩٤	المقابلة إلى مدير مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية	١٠
٩٦	المقابلة إلى مدرس اللغة العربية في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية	١١
٩٨	المقابلة إلى تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية	١٢
٩٩	صورة مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية وعملية التعليم والتعلم فيها	١٣
١٠٠	خطاب عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج إلى مدير مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية	١٤

١٠١	خطاب مدير مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية إلى عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	١٥
١٠٢	السيرة الذاتية	١٦



الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ - مقدمة

إن اللغة العربية لديها وظيفة ودور في حياة المسلمين الذين يمثلون الأغلبية في إندونيسيا. ونظر الباحث إليها عند المسلمين على أنها تمكنهم من قراءة وفهم ودراسة النصوص الإسلامية، لأنها يكتب كلها باللغة العربية حتى أن يفهم الإنسان عن الدين من النص الأصلي. وتطور تعليم اللغة العربية في المدارس التي تشرق وزارة الشؤون الدينية، هي مدرسة الابتدائية الإسلامية والإعدادية الإسلامية والثانوية الإسلامية. ويهتم إهتمام تعليم اللغة العربية في المدارس الدينية ويهدف فيها تجويد الفهم بوصفها لغة الدين والقرآن ولغة العبادة ووسيلة الاتصال في تعليم اللغة العربية خاصة. ولكن يواجه تعليم اللغة العربية عددا من المشكلات، ومنها الأول تنفيذ الشؤون الدينية لقيام الحصص العربية في المدارس فقيرة جدا من الكاملة¹، والثاني يحمل المناهج العربية في عام ٢٠٠٤م على المعيار القدرتي، هي المهارات الأربعة منها الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. أما في الابتدائية فوجب على التلاميذ أن يحفظوا ثلاثمائة من المفردات اليومية والتعبيرات الاصطلاحية. وفي الإعدادية سبعمائة من المفردات والتعبيرات الاصطلاحية، ومنها مائة وخمسون من المفردات كل المراحل من السنة الأولى، ومائتان وخمسون من المفردات لكل الفصول من السنة الثانية والثالثة في الإعدادية. وكذلك في الثانوية ألف وخمسمائة من المفردات والتعبيرات الاصطلاحية التي تتعلقها بحياته اليومية ومن المسائل الإسلامية^٢.

¹ Koran Pendidikan. **Deskriminasi Anggaran Pendidikan DIKNAS dan DEPAG**. Edisi 259 tanggal 18 maret 2009. hal 1.

² Nurul Murtadlo. Jurnal Bahasa, Sastra seni dan Pengajarannya, “**analisis kurikulum**” Universitas Malang. Agustus 2008 hal 221.

وأما أهداف تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام من هذه الدولة فيعرف أحرف العربية حتى صار أن يتكلم بنطق فصيح لا سيما قراءة القرآن، وتجويد الفهم من المعاني العربية، ومحادثة اللغة العربية من العوامل الدينية.

والباحث يسعى لدراسة المشاكل المتصلة المنهجية في تعليم اللغة العربية بطريقة القياس المطورة في تنمية مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي عن القصص العربية في الصف الأول-أ والمرحلة الثانية. وتلك مهارة متعلقة بالأداء اللغوي، لأن ضبط معناها بنية الكلمة مهمة جدا. فتغيير حركة واحدة من حركات الكلمة قد يغير معناها، مثل: كَلِمَتِي: بِر (ة، وعُرْض، وعُرْض، وعُرْض، وعُرْض). والمعنى مرتبط بضبطها الصرفي كما أن الضبط النحوي لأواخر الكلمات له تأثير على المعنى، لأن الإعراب فرع المعنى، فمثلا لو قلنا (شاهد المتفرجين اللاعبون وهم يتنافسون في سباق اللاعبين وهم يتنافسون في سباق الفروسية)، لذلك فإن الضبط النحوي والصرفي مهارة لا بد منها لتوضيح المعنى وصحته، فإعراي التدريب عليها عن طريق تسجيل المتكلم لكلامه ثم إعادة التسجيل، ليعرف الأخطاء التي وقع فيها ويحاول تصويبها بنفسه مع مناقسته فيها^٢.

والبحث الميداني في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية، وهذا الحال على ضمان معهد شمس العارفين. والتلاميذ تلك المدرسة يفهمون بالقواعد العربية من النحوي والصرفي ولو قليلا، ولكن لم يتكلم باللغة العربية بأسباب كثيرة، وبهذا يجري الباحث في التجربة الميدانية بطريقة لتنمية في مهارة الكلام أي يدافع الطلبة بالنطق الفصيح في محادثة اللغة العربية.

فبناء على ذلك، يخطط الباحث لهذا البحث تحت عنوان استخدام طريقة القياس المطورة في

تنمية مهارة الكلام (تجربة في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية).

ب- مشكلة البحث

يواجه مدرس اللغة العربية عدة المشكلات في تعليم مهارة الكلام، لأنه عنصر من عناصر اللغة، ولكن قد يكون في عملية التعليم والتعلم استخدام طريقة غير مناسب لتحصل الأهداف

^٢. أحمد فؤاد عليان. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. (الرياض: دار المسام، ١٩٩٢م) ص ٩٧

المرجوة. والطريقة المستخدمة في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية هي الطريقة التقليدية التي ليس لها مناسبة في تعليم مهارة الكلام. وإذا تكلف هذه الطريقة في تنمية مهارة الكلام لا تؤثر في تطبيق الكلام لدى التلاميذ في حياتهم اليومية.

ج- أسئلة البحث

في هذا البحث قدم الباحث سؤالين، ما يلي:

١- ما مدى فعالية استخدام طريقة القياس المطورة في تنمية الضبط النحوي والصرفي في مهارة الكلام لدى تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية؟

د- فروض البحث

فرضية هذا البحث أن نتيجة التلاميذ الذين يستخدمون طريقة القياس المطورة في مهارة الكلام سيكون أحسن من نتيجة التلاميذ الذين لا يستخدمون طريقة القياس المطورة في مهارة الكلام في تنمية الضبط النحوي والصرفي في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية.

هـ- أهداف البحث

الأهداف التي ينبغي تحقيقها في هذا البحث هي ما يأتي:

١- معرفة فعالية استخدام طريقة القياس المطورة في تنمية الضبط النحوي والصرفي في مهارة الكلام لدى تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية.

و- أهمية البحث

١- أهمية نظرية

أ- ترجى نتائج هذا البحث أن تعطى المعارف والمعلومات للباحث والمدرسة لمواجهة التغيرات في تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي في تعليم اللغة العربية باستخدام طريقة القياس المطورة في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية.

ب- زيادة النظريات على هذه الطريقة في مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي في تعليم اللغة العربية في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان- جاوا الشرقية.

٢- أهمية تطبيقية

أن يستطيع التلاميذ أن يتحدثوا اللغة العربية بالطلاقة بالضبط النحوي والصرفي عن النصوص الدراسية في الصف الأول-أ والمرحلة الثانية مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية.

ز- حدود البحث

١- الحدود الموضوعية

يحدد الباحث بهذا البحث هو "فعالية استخدام طريقة القياس المطورة في تنمية مهارة بالضبط النحوي والصرفي" (تجربة في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية).

٢- الحدود المكانية

يقوم الباحث بهذه الدراسة في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية التي تشرق ضمنان معهد شمس العارفين السلفي الإسلامي، في شارع كريا باكتي رقم ١ ببوكول كراتون باسوروان جاوا الشرقية.

٣- الحدود الزمنية

تم القيام بهذا البحث لدى تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية في السنة الدراسية ٢٠٠٩-٢٠١٠م، أي في الصف الأول-أ والمرحلة الثانية من هذه السنة الدراسية، ويجري هذا البحث ثلاثة أشهر تقديرا.

ح- تحديد المصطلحات

يحدد الباحث من اصطلاحات الموضوع ما يلي:

١- الاستخدام هو الاستفادة من شئ وتوظيفه للوصول إلى الأهداف المنشودة.

٢- الطريقة هي الأسلوب الذي ينظم به المدرس الموقف والخبرات التي يريد أن يضع تلاميذه فيها حتى تتحقق لديهم الأهداف المطلوبة والأسلوب الذي يستخدمه المعلم في معالجة النشاط التعليمي ليحقق وصول المعارف إلى طلابه بأيسر السبل^٤.

٣- طريقة القياس هي طريقة التدريس التي تتقدم فيها القواعد اللغوية في عملية التعليم.

٤- المطور هو عملية لتحسين الأشياء وتجويد وإتقان الأداء في مواقفها.

٥- تنمية هو رفع درجة الكفاءة في علم ما.

٦- المهارة هو سلوك يتصف بالتكرار ويتكون من سلسلة من الأعمال التي يتم أدائها بطريقة ثابتة نسبياً.

٧- الكلام بأنه نشيط نقل المعتقدات والأحاسيس والاتجاهات والمعاني والأفكار والأحداث من المتكلم إلى الآخرين في طلاقة وانسياب مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء

ط- الدراسات السابقة

بعد الإطلاع على البحوث يعرض الباحث بعضها للتبيين والتعيين على أن هذا البحث لم يبحث من قبله. وأما البحوث السابقة فهي ما يلي:

١- دراسة زلفى حسن (٢٠٠٩)^٦ تحت عنوان: "استخدم الحوار الطبيعي المباشر في تنمية مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة المنورية بولولوانج مالانج". والنتيجة منها أن يعرف أن التلاميذ يستطيعون كلاماً محاكاة من مدرس اللغة العربية كنموذج على الكلمات العربية. بل في الآخر لم يلاحظوا قواعد اللغة التي كانت عنصراً من عناصر اللغة بالجودة.

^٤ خير النساء. محاضرة مادة تطبيق تعليم اللغة العربية والدراسة الميدانية. الدراسات العليا: جامعة مولانا مالك إبراهيم بمالانج. نوفمبر ٢٠٠٩م ص ١

^٥ رجاء محمد أبو علام. علم النفس التربوي. (الكويت: دار القلم ١٩٧٨م) ص ٢٤٠

^٦ زلفى، استخدام الحوار الطبيعي المباشر في تنمية مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة المنورية الإسلامية بولولوانج مالانج، رسالة ماجستير، غير منشورة (مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، برنامج الدراسات العليا، تخصيص تعليم اللغة العربية، ٢٠٠٩م)

٢- دراسة شافعي (٢٠٠٨)^٧ تحت عنوان: "استخدام طريقة القواعد والترجمة في فهم المقروء بالمدرسة المتوسطة الإسلامية سونن كالي جاغا بمالانج". والنتيجة منها النظرة إليها التركيز على قواعد اللغة كالغاية في تعليمها وترجمة النصوص العربية لكي أن يفهم الطلاب بما قرؤوا من الدروس العربية. وتتم هذه الطريقة بمهارات القراءة والكتابة والترجمة ولا تعطي الاهتمام اللازم لمهارة الكلام^٨.

الدراسات المشار إليها تركز على تعليم المشكلات الدراسية التي تتركز على اللغة الأجنبية المتصلة باستخدام الطرق العربية، لا تزال نادرة بطريقة القياس المطورة لأنها تركز على البحث الذي من وسائل تعليمية لتجويد الفهم في مهارة الكلام ولها فوائد كبيرة لقيم المتصلة بالمشكلات في تعليم اللغة العربية.

^٧ شافعي، استخدام طريقة القواعد والترجمة في فهم المقروء بالمدرسة المتوسطة الإسلامية سونن كالي جاغا مالانج، رسالة ماجستير، غير منشورة (مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، برنامج الدراسات العليا، تخصيص تعليم اللغة العربية، ٢٠٠٨م)

^٨ محمد علي الخولي. المرجع السابق. ص ٢١

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : طريقة القياس المطورة

أ- مفهوم الطريقة

كثير من اصطلاحات الطريقة على أنها عبارة عن خطة عامة لاختيار وتنظيم وعرض المادة اللغوية^٩. ويدعوها الآخرون الأسلوب الذي ينظم به المدرس الموقف والخبرات التي يريد أن يضع تلاميذه فيها حتى تتحقق لديهم الأهداف المطلوبة، والأسلوب الذي يستخدمه المعلم في معالجة النشاط التعليمي لتحقيق وصول المعارف إلى طلابه بأيسر السبل^{١٠}. وساد لفترة من الزمن تعريف لطريقة التدريس مؤداها أنها وسيلة معينة لتوصيل المعرفة. وفي ضوء المفهوم الحديث لها مجموعة الأساليب التي يقوم بواسطتها تنظيم المجال الخارجي للمتعلم من أجل تحقيق أهداف تربوية معينة^{١١}.

ب- طريقة القياس المطورة

يذكر في لسان العرب على أن القياس لغة قدر الشيء على مثاله^{١٢}. فالقياس هو الاستدلال يشتمل على مقدمات ونتائج^{١٣}. وطريقة القياس من الطرق التعليمية في تعليم اللغة العربية، ويدعوها الآخرون بالطريقة القديمة هي طريقة التدريس التي تبدأ من طرق التفكير القياسي بالقواعد اللغوية في عملية التعليم^{١٤}.

^٩. Azhar Arsyat. **Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya**. (Yogyakarta: Pustaka Pelajar.2003) p.19

^{١٠}. خير النساء. مرجع سابق. ص ١

^{١١}. رشدي أحمد طعيمة. دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية. (مكة المكرمة: جامعة أم القرى ١٩٨٥م) ص ١٥٦

^{١٢}. عامر أحمد حيدر. لسان العرب، المجلد السادس. (بيروت-لبنان: دار الكتب العلمية ٢٠٠٣م) ص ٢٢٧

^{١٣}. ذوقان عبيدات وآخرون. المرجع السابق. ٣٠

^{١٤}. Didiek. **Metode Qiyasiah yang disempurnakan dan Istinbatiyah dalam PBA**. Lombok Barat. Seminar bahasa. p.3

وتعد طريقة القياس من أقدم الطرائق، إذ كانت لها أهمية كبيرة في التعليم. وتقوم طريقة القياس على ذكر القاعدة أو التعريف أو المبدأ العام أولاً، ثم صياغة الأمثلة التي تنطبق على القاعدة انطباقاً تاماً، أو بالعكس تنطبق القاعدة على الأمثلة انطباقاً تاماً. وأما الأساس الفلسفي الذي تعتمد عليه هذه الطريقة فهو انتقال الفكر من الحقيقة العامة إلى الحقائق الجزئية، ومن القانون العام إلى الحالات الخاصة، ومن الكل إلى الجزء، ومن المبادئ إلى النتائج، إنها طريقة عقلية لأنها إحدى طرق التفكير التي ينتجها العقل في الوصول من المجهول إلى المعلوم. وقد قيل طريقة القياس في تدريس القواعد العربية على أنها صورة موسعة لخطوة التطبيق فيها. وعند ما تصل إلى مرحلة التطبيق، فإن الباحث يسأل طلابه حول الموضوع أو تقدم لهم أمثلة تطبيقية، وهم هنا يستحضرون القاعدة لتساعدهم حل الأمثلة التطبيقية وكأنهم هنا يبدووا بالقياس^{١٥}.

وأما طريقة القياس المطورة في هذا البحث فيقدم الباحث بالضبط النحوي والصرفي في مهارة الكلام من المواد الدراسية التي يؤخذ فيها الباحث من مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية بأسوروان جاوا الشرقية في الصف الأول في المرحلة الثانية. والمواضع منها "المهندس" من قاعدة الفعل وأقسامه باعتبار الزمان و"العمل" من قاعدة الفاعل باعتبار المذكر والمؤنث و"الهواية" من قاعدة المبتداء والخبر المفرد و"النجاح" من قاعدة المعرفة والنكرة حتى يفهم ويحفظ الطلبة من المادة ثم يطبقها الطلبة بالقياس من الأمثلة في المحادثة. والتركيز في هذا البحث هو ممارسة المحادثة بالقواعد النحوية والصرفية التي يتعلم فيها الباحث في إجراء عملية التعليم والتعلم في المجموعة التجريبية. ويقوم الباحث على تطوير طريقة القياس أو باعتبار آخر طريقة القياس المطورة يعني أن الباحث يطوّر تطبيق الكلام في عملية التعليم والتعلم باستخدام طريقة القياس المطورة بتدريبات الأمثلة بالقياس في تطبيق الكلام.

^{١٥} طه على حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم الوائلي. الطرائق العملية في تدريس اللغة العربية. (عمان-الاردن: دار

ج- خطوات طريقة القياس^{١٦} المطورة

أن يشرح المدرس القواعد اللغوية بالخطوات من طريقة القياس، وأن الباحث يطور هذه الطريقة لتطبيق مهارة الكلام. ومن الخطوات ما يلي:

أولا : التمهيد

- ١- جذب انتباه الطلبة إلى الدرس الجديد.
- ٢- إزالة ما علق بإذهان الطلبة من الدروس التي سبقت درس القواعد.
- ٣- ربط الموضوع السابق بالموضوع الجديد إذ أن القواعد تكون دروسها مترابطة كل درس لاحق يبني على ما سبقه.
- ٤- يتحفز الطلبة باتجاه الدرس الجديد أي إيجاد دافعية قوية لديهم لما سيعرض عليهم.

ثانيا : عرض القاعدة

- ١- تعرض القاعدة عرضا فيه إثارة للاهتمام.
- ٢- يستدعي أن يكتبها المدرس بخط جميل وبالطباشير في مكان بارز من السبورة بحيث تقع القاعدة في مستوى نظر الجميع.
- ٣- يوجد الطالب بوجود المشكلة تتطلب حلا أو قضية تتحدى التفكير وتثيره في أثناء التعليم والتعلم.
- ٤- يتحفز الطلبة جميعهم إلى النظر في هذه المشكلة كلا بحسب مستواه وقدراته.

ثالثا : تحليل القاعدة

- ١- المدرس لديه مفاتيح التحليل.
- ٢- يعطي المدرس بطريقته المثيرة لاهتمام الطلبة أن يحمل طلبة على التفكير الجدي بحل هذه المسألة.
- ٣- اشترك التلاميذ اشتركا فعليا في عملية التحليل.

^{١٦}. طه على حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم الوائلي. المرجع السابق. ٤٠

٤ - يضع المدرس أسئلة لها علاقة مباشرة بموضوع القاعدة، أو يعطي مثالا واحدا بوصفه المفتاح الأول للشروع بالتحليل.

٥ - تتوالى الطلبة قياسا على مثال المدرس واستجابة لما أثره من أسئلة.

رابعا : التطبيق

١ - يذكر المدرس أمثلة بسيطة من الموضوع.

٢ - يسأل المدرس عن الاتيان بأمثلة أخرى.

٣ - يقيس التلاميذ من الأمثلة الأخرى.

وإضافة من الباحث أن يطبق في مهارة الكلام:

١ - محادثة الطلبة فيما يقيس من الأمثلة

٢ - يتحدث الطلبة بالأمثلة القياسية من الموضوع بالضبط النحوي والصرفي

٣ - ممارسة الكلام بكلام فصيح.

المبحث الثاني : مهارة الكلام وتعليمها

أ- مفهوم مهارة الكلام

هناك تعريفات اصطلاحية كثيرة للمهارة، وكلها تجمع هذه الدلالات اللغوية، وأكثر هذه التعريفات للمهارة الحركية، وارتبطت ببعض المواد التي ورد فيها الحديث عن المهارة، وسنحاول ذكر هذه التعريفات، ثم نذكر تعريف المهارة اللغوية. وعرفها رجاء أبو علام بأنها سلوك يتصف بالتكرار ويتكون من سلسلة من الاعمال التي يتم أداؤها بطريقة ثابتة نسبيا. وقال أحمد زكي صالح بأنها السهولة والدقة في إجراء عمل من الأعمال^{١٢}.

^{١٢}. أحمد فؤاد عليان. المرجع السابق. ص ٨

ويقصد بالكلام أو ما يسمى في مجال تعليم اللغة بالتحدث أو التعبير الشفوي، وهو الكلام المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه أو خاطرته^{١٨}. ويعتبر النطق والكلام من أهم الوسائل التي تساعد الشخص على التواصل الاجتماعي والتعبير عن ذاته. وتكوين صداقات وتمنحه الشعور بانتمائه إلى مجموعة، ولكن إذا حدث اضطراب في تعبيره عن ذاته وإيصال ما يريد إلى الطرف الآخر فإنه يصاب بخيبة أمل ويضطرب انفعالياً ويزيد من ذلك عند ما يقابل هذا الشخص بالاستهزاء والسخرية فعند ذلك يلجأ إلى عدة أساليب من بينها السلوك العدواني والخجل والانطواء.

والكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية. وإن كان هو نفسه وسيلة للاتصال مع الآخرين. ولقد اشتدت الحاجة لهذه المهارة في بداية النصف الثاني من هذا القرن بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية، وتزايد وسائل الاتصال، والتحرك الواسع من بلد إلى بلد، حتى لقد أدى تزايد الحاجة للاتصال الشفهي بين الناس إلى إعادة النظر في طرقي تعليم الثانية. وكان أن انتشرت الطريقة السمعية الشفوية وغيرها من طرق تولي المهارات الصوتية اهتمامها. يذكر جيرالد Gergal. W أن القدرة على اكتساب اللغة واستخدامها هي الصفة المميزة للوجود الإنساني، فبدون اللغة يكون التفاهم بين الناس والقيم والتقاليد في الواقع مستحيلة^{١٩}.

ومفهوم الكلام كثير من التعريفات عند خبراء اللغة يعني الكلام بأنه مهارة نقل المعتقدات والاحاسيس والاتجاهات والمعاني والأفكار والأحداث من المتكلم إلى الآخرين في طلاقة وانسياب مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء^{٢٠}. وقال محمد كامل الناقية، الكلام مهارة إنتاجية تتطلب من المتعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة، والتمكن من الصيغ النحوية ونظام ترتيب الكلمات التي تساعده على التعبير عما يريد أن يقوله في مواقف الحديث أي أن الكلام عبارة عن عملية إدراكية

^{١٨} صلاح الدين علي المحاور. المرجع السابق ص ١٨٩

^{١٩} فتحي علي يونس وآخرون. المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية إلى التطبيق. (القاهرة: مكتبة وهبة،

٢٠٠٣م) ص: ١٦٧

^{٢٠} محمد صالح الشنطي. المهارات اللغوية مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها (المملكة العربية السعودية: دار

الأندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٠م)، ص ١٩٤

تتضمن دافعا للمتكلم، ثم مضمونا للحديث، ثم نظاما لغويا بوساطته يترجم الدافع والمضموم في شكل كلام.

وإن مهارة الكلام هي من أهم المهارات في تعليم اللغات الأجنبية، عربية كانت أم إنجليزية. إذا، بهذه المهارة نستطيع أن نواصل ما نريد وما نقصد للآخرين. وبالنسبة لتعليم اللغة العربية في الفصل الدراسي أن استخدام الأساليب المناسبة يحتاج لمدرسي ودارسي اللغة العربية لوسائل الإتصال.

ب- أهمية مهارة الكلام

إن الكلام مهم جدا في حياة الانسان، والله عز وجل له الأسماء الحسنى والصفات الكاملة منها الكلام والمتكلم، و يقول في آياته القرآنية التي تدل على أهمية الكلام: **وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْضُصْهُمْ عَلَيْكَ^{٢١} وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا^{٢١}. قَوْلٌ مَعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَتَّبِعُهَا أَذَى^{٢٢} وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ^{٢٢}.**

ولما كان للكلام منزلته الخاصة بين فروع اللغة العربية، وهو أنه الغاية من كل فروع اللغة، سيحاول هنا أن يوضح أهمية الكلام في الحياة نقاط حمددة تكشف جوانب من هذه الأهمية^{٢٣}:

- ١- من المؤكد أن الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب، ولذلك فإن الكلام خادم للكتابة^{٢٤}.
- ٢- التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير.

^{٢١}. سورة النساء: الآية: ١٦٤

^{٢٢}. سورة البقرة: الآية: ٢٦٣

^{٢٣}. أحمد فؤاد عليان. المرجع السابق. ص ٨٧-٨٨

^{٢٤}. فتحي علي يونس وآخرون. المرجع السابق. ص ١٤٢

- ٣- الحياة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة، في حاجة ماسة إلى المناقشة وابداء الرأي والإقناع ولا سبيل إلى ذلك إلا بالتدريب الواسع على التحدث الذي يؤدي إلى العبير الواضح عما في النفس.
- ٤- الكلام-خصوصا في هذا العصر الذي تعددت فيه وسائل النقل والمواصلات - ليس وسيلة لطمأنة الناس المتنقلين فقط، بل طمأنة أهليهم وذويهم، لأن في انقطاع الاتصال بداية الخطر، فالمغترب والمسافر عند ما يكلم أهله بالهاتف يطمئنهم، ويكلم رفاقه وأصدقائه فيطمئن عليهم، ويطمئنون عليه.
- ٥- والكلام مؤشر صادق - إلى حد ما- للحكم على المتكلم، ومعرفة مستواه الثقافي، وطبقته الاجتماعية، ومهنته أو حرفته، ذلك لأن المتكلمين على اختلاف أنواعهم، إنما يستخدمون اصطلاحات لغوية تنبئ عن عملهم، ومن هنا فإن الكلام هو الإنسان، ولذلك قال بعض علماء المنطق: إن الإنسان حيوان ناطق.
- ٦- والكلام وسيلة الإقناع، والفهم والإفهام بين المتكلم والمخاطب، ويبدو ذلك واضحا من تعدد القضايا المطروحة للمناقشة بين المتكلمين أو المشكلات الخاصة والعامه التي تكون محلا للخلاف.
- ٧- والكلام وسيلة لتنفيس الفرد عما يعاينه، لأن تعبير الفرد عن نفسه -ولو كان يحدث نفسه- علاج نفسي يخفف من حد الأزمة التي يعاينها، أو المواقف التي يتعرض لها.
- ٨- والكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير، والمتعلم والجاهل، والذكر والأنثى، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبه الضرورية.
- ٩- والكلام وسيلة رئيسة في العملية التعليمية في مختلف مراحلها، لا يمكن أن يستغني عنه معلم في أية مادة من المواد للشرح والتوضيح.

ج- أنواع في مهارة الكلام

للکلام له نوعان في الوظيفة، هما ما يلي:^{٢٥}

١- الكلام الوظيفي

هو ما يؤدي غرضاً وظيفياً في الحياة في محيط الإنسان، والكلام الوظيفي هو الذي يكون الغرض منه اتصال الناس بعضهم ببعض، لتنظيم حياتهم وقضاء حاجاتهم، مثل: المحادثة والمناقشة وأحاديث الاجتماعات والبيع والشراء وأحاديث المتطلبات الإدارية والخطب السياسية والاجتماعية وأحاديث السمر.

والكلام الوظيفي ضروري في الحياة، لا يستغني عنه إنسان، ولا يمكن أن تقوم الحياة بدونه، فهو يحقق المطالب المادية والاجتماعية، ولا يحتاج هذا النوع لاستعداد خاص، ولا يتطلب أسلوباً خاصاً، وموافق الحياة العلمية في الوقت الحاضر تتطلب التدريب على هذا النوع من التعبير الذي يمارسه المتكلم في حياته في العمل وفي الأسواق وفي وسائل الإعلام المسموعة والمرئية^{٢٦}.

٢- الكلام الإبداعي

يقصد به إظهار المشاعر والإفصاح عن العواطف وخلجات النفس وترجمة الإحساسات المختلفة بعبارة منتقاة اللفظ، جيدة النسق، بليغة الصياغة بما يتضمن صحتها لغوياً نحوياً، بحيث تنقلها إلى الآخرين بطريقة مشوقة مثيرة هي الأداء الأدبي، بحيث ينقلها سامعها أو قارئها إلى المشاركة الوجدانية لمن قالها كي يعيش معه في جوهه، وينفعل بانفعالاته ويحس بما أحس هو به مثل: التكلم عن جمال الطبيعة أو المشاعر العاطفية أو التذوق الشعري أو النشر القصصي أو التكلم عن حب الوطن.

د - المهارات في الكلام

الكلام له مجموعة من الفروع المتنوعة التي لها أن ينتقنها الفرد من النواحي، فيما يلي^{٢٧}:

^{٢٥} أحمد فؤاد عليان. المرجع السابق. ص ١٠٢-١٠٣

^{٢٦} محمد عبد القادر أحمد. طرق تعليم اللغة العربية. (القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية ١٩٨٢م) ص ٢٢٢

^{٢٧} أحمد فؤاد عليان. المرجع السابق. ص ٩٦-٩٩

- وصحته، فيراعي التدريب عليها عن طريق تسجيل المتكلم لكلامه ثم إعادة التسجيل،
ليعرف الأخطاء التي وقع فيها ويحاول تصويبها بنفسه مع مناقسته فيها.
- ٦- الإقناع وقوة التأثير: وتلك مهارة مهمة تتعلق بعرض الأفكار وتنسيقها، وعرض الأدلة وإدراك مواطن الاتفاق والاختلاف في الموضوع مع الآخرين، ومحاولة التأكيد على مواطن الاتفاق وتفنيد مواطن الاختلاف مع ذكر الأدلة المقنعة بطريقة مؤثرة، وخالية من التعصب الممقوت أو الانفعال الزائد.
- ٧- استخدام المفردات اللغوية: تعد الألفاظ قوالب للمعاني، واللفظ الواحد قد يؤدي معاني مختلفة مثل: (العين: لحاسة البصر، والعين: لنبع الماء، والعين: للجاسوس، والعين: اسم المدينة)، وهلم جر.
- ٨- القدرة على إثارة السامعين وشد انتباههم بمراعاة حالتهم والتلاؤم معهم من سرعة أو بطء وإيجاب أو إطناب أو مساواة وغير ذلك مما يناسب المستمعين: كالسهولة والصعوبة والاستطراد.
- ٩- إجادة فن الإلقاء: بما فيه من تنغيم للصوت وتنويعه والضغط على ما يراد الضغط عليه، وتنبيه السامع على مواقف: التعجب والاستفهام والجمل الاعتراضية والدعائية فيمثل المتكلم المعنى بالصوت والإشارة.
- ١٠- استقطاب المستمع، وتأثير فيه بما لا يترك مجالاً للعزوف عنه، أو الملل منه، ويتأتى ذلك باستخدام: حسن العرض وأسلوب التشويق وقوة الأداء والثقة فيما يقول والاقتناع به.
- ١١- القدرة على استخدام الوقفة المناسبة، والحركات الجسمية المعبرة، والوسائل المساعدة^{٢٨}. فكل هذه مهارات لها تأثيرها في تقبل السامعين واستجابتهم لما يقوله المتكلم، فالتكلم المتكبر في جلسته، لا يستجيب له السامعون، والمتكلم الذي لا يعرف كيف يواجه

^{٢٨} فتحي علي يونس. أساسيات في تعليم اللغة العربية. (القاهرة: دار الثقافة ١٩٨١م) ص ١٣٤

الجماهير المستمعة بطلاوة صوته ودقة تعبيره وتوضيح أفكاره وشد انتباههم لا يعد متمكنا من مهارات الكلام.

ه- المجالات في مهارة الكلام

وللمجالات في مهارة الكلام عند اللغويين هي ما يلي:^{٢٩}

١- الكلام عن القصص

حكاية القصص من ألوان الكلام الهامة، فالقصة خير معين للتدريب على مهارات الكلام، فحب الناس للقصص يجعلها عاملا من عوامل ترقية الكلام، وهي فضلا على ذلك تمرين للذاكرة، وتجريء على الكلام مع صحة الأسلوب وتوسيع مدارك المتكلمين في فهم الحياة الاجتماعية والخلقية بأسلوب جذاب مشوق، ومثير للانتباه، ولإكثار من سرد القصص الحية التي تختار جيدا يعود المتكلمين على القول الجيد، مع ضبط التفكير وصحة التعبير. وحكاية الخبرات الشخصية مدخل مناسب للتدريب على الكلام، ويجسن أن تكون حكاية القصص من اختيار المتكلمين أنفسهم، وينبغي مراعاة الآتي عند التدريب على حكاية القصص بتجنب الإكراه وإيجاد الموقف الطبيعي ومراعاة النطق السليم ومراعاة التنغيم الصوتي والتأكد من معرفة القصة معرفة جيدة.

٢- الكلام الحر

يقصد به التعبير عن الأفكار والآراء الشخصية. وهذا يشمل موضوعات متعددة، ومواقف مختلفة مثل: الحديث عن الأمور الدينية، والعادات والتقاليد والحديث في النوادي الرياضية والثقافية والحفلات المنزلية والاجتماعية، والتعليق على الأخبار أو المقالات، ووصف الأحداث الواقعية مثل: الزلازل، والحرائق، والتعبير عن الظواهر الإنسانية البسيطة مثل الحديث عن: الخوف والغضب والفرح والحزن، والتعبير عن الظواهر الإنسانية المركبة مثل الكلام عن: الوطنية والعلم والحروب والقومية والديمقراطية.

^{٢٩}. أحمد فؤاد عليان. المرجع السابق. ص ١٠٦-١١٢

٣- الكلام عن الصور

الكلام عن الصور مجال هام من مجالات الكلام الذي يميل إليه الصغار والكبار، والغرض منه انتقال الذهن من الصور المرئية إلى العبارات والألفاظ الرمزية التي تدل عليها وتوضح معناها. والصور منها ما هو متحرك، ومنها ما هو ساكن. فالصور المتحركة مثل: أفلام (التلفاز والفيديو ودار الخيالة). والصور الساكنة مثل: اللوحات المرسومة لمناظر طبيعية، أو لأفراد، أو لحيوانات، أو لطيور، أو لنباتات، ومثل: بعض مشاهد الطبيعة الساكنة مثل: الجبال، والصحراء، والثلوج، والتكلم عن هذه الصورة بنقدها، أو تحليلها، أو توضيحها مجال جيد للتدريب على الكلام.

٤- المحادثة

الكلام عملية تتم بين متحدث ومستمع أو أكثر. متحدث هو مرسل للفكرة، ومستمع هو مستقبل للفكرة. وكل منهما له دوره في عملية الاتصال، ودور المتحدث يتلخص في توضيح أفكاره عن طريق نظم الكلمات بعضها مع بعض في وحدات تحمل فكرة، واستخدام التوضيحات التي تساعده على توضيح كلامه من تعبيرات الوجه، وإيماءات الرأس، وإشارات اليد وغيرها، بينما يقوم المستمع بالإصغاء، والإنصات لحديث المتكلم، وفك رموزه، وإدراك مهانيه، والاستفسار عن المعنى الغامض في الحديث.

٥- المناقشة

يقصد بها الحديث المشترك الذي يكون فيه مؤيد ومعارض، وسائل ومجيب. والأساس في المناقشة أنها نشاط لإثارة التفكير الناقد، والمفهوم من المناقشة أنها اختيار ثلاثة أو أربعة يعهد إليهم ببحث الموضوع الذي يطرح للمناقشة، على أن ينفرد كل واحد ببحث ناحية من نواحيه، حتى لا يكون ثمة تكرار أو تضارب في الرأي في أثناء المناقشة، وحتى تنال كل ناحية حظها من البحث والدراسة الدقيقة، وبذلك يتكامل الموضوع ويصبح وحدة تامة، والمناقشة أخذ وعطاء: أي حديث متبادل بين طرفين أو أكثر، فهي لا تقل أهمية عن المحادثة، فالحياة اليومية بما تقضيه من اهتمام

بالمناقشة والإقناع، وما تقضيه من تخطيط وانتخابات.... وغير ذلك تقضي أن يكون الفرد قادرا على المناقشة، كي يستطيع أن يوضح أفكاره ويقنع الآخرين بها.

٦- الخطب والكلمات

يعد فن الخطابة مظهرا قويا من مظاهر البلاغة وقوة التأثير، والخطابة ضرورة من ضرورات الاجتماع في الحياة العامة، فهي لا تخلو من توديع شخص منقول وتكريمه، أو استقبال شخص جديد، والكثير من أعمال الحياة يحتاج إلى جدل وإقناع تكون الخطابة أدواته وعدته الظاهرة، والخطب والكلمات مجالان هامين من مجالات الكلام، فالإنسان في موافق كثيرة يتطلب منه الموقف إلقاء كلمة.

و- طرائق تعليم مهارة الكلام

هناك طريقة متنوعة لتعليم مهارة الكلام. ومن أهم هذه الطرق منها الطريقة المباشرة والطريقة السمعية الشفهية والطريقة الإستجابة الجسمية والطريقة الصامتة والطريقة الاتصالية والطريقة الانتقائية أو التوليفية.

١- الطريقة المباشرة

هذه الطريقة تبدأ بتعليم المفردات أولا من خلال سلسلة من الجمل تدور حول أنشطة الحياة اليومية، مثل الاستيقاظ وتناول الطعام والذهاب إلى المدرسة ثم تنتقل إلى المواقف العامة. ولقد استندت هذه الطريقة على نظرية أساسها أن الطالب يمكن أن يتعلم منذ البداية التفكير بواسطة اللغة المتعلمة على طريقة ربط الموضوع والأشياء والمواقف والأفكار ربطا مباشرا يماثلها من الكلمات والمصطلحات وعن طريق استخدام كل الحيل والوسائل والأساليب التي تساعد على نمو القدرة على الاستماع والكلام^{٣٠}.

^{٣٠} محمود كامل الناقعة ورشدي أحمد طعيمة. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. (الرباط: مطبعة المعارف

وتعطي الطريقة المباشرة الأولوية لمهارة الكلام بدلا من مهارات القراءة والكتابة والترجمة، على أساس أن اللغة هي الكلام بشكل أساسي^{٣١}.

٢- الطريقة السمعية الشفوية

تبدأ هذه الطريقة بحوارات مستندة إلى التعبيرات الأساسية الشائعة في الحياة اليومية، فيستمع الطلاب إلى انتباه المدرس ثم يكرره ويتكلمه. وعملية التكرار تبدأ بتكرار جماعي من الطلاب، ثم كل مجموعة صغيرة على حده، ثم يأتي الدور على كل طالب بمفرده^{٣٢}. وإن الطريقة السمعية الشفوية تركز على الكلام على حساب المهارات اللغوية الأخرى التي لا تقل أهمية عن الكلام.

٣- الطريقة الإستجابة الجسمية

يطلب المعلم من الطلبة أن يستجيب ما أمره بالاستجابة الجسمية، مثل يقول خذ الطباشير فأخذه الطلبة.

٤- الطريقة الصامتة

تقديم المدرس عنصر لغوي وقد يكون باستخدام غير لفظي من توصيل المعنى فيتبعه بالاختبار ومن الأفضل تسميته باستنطاق الطلبة وتشكيل استجابته^{٣٣}.

٥- الطريقة الاتصالية

يقول المدرس بصورة شخصية وغير رسمية من خلال الجلسات الإنفرادية مع المدرسين. ويتحدث فيها المدرس عن الموضوعات وقد يتم بصورة رسمية عن طريق إجراء عملية تحديد احتياجات.

^{٣١} محمد علي الخولي. المرجع السابق. ص ٢٢

^{٣٢} محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة. المرجع السابق. ص ٨٠

^{٣٣} جاك وثودور رتشاردز وجزر. مذاهب وطرائق في تعليم اللغات: وصف وتحليل، ترجمة: إسماعيل الصيني وغيره (الرياض: دار

عالم الكتب ١٩٩٠م) ص ١١٩-١٢٠

٦- الطريقة الانتقائية أو التوليفية

من الممكن أن ننظر إلى الطرق السابقة على أساس أن بعضها يكمل البعض الآخر بدلا من النظر إليها على أساس أنها متعارضة أو متناقضة. وعلى المدرس أن يشعر أنه حر في استخدام الأساليب التي تناسب طلابه بعض النظر عن انتماء الأساليب لطرق التدريس المختلفة^{٣٤}.

ز- أهداف تعليم مهارة الكلام

- هناك أهداف عامة لتعليم مهارة الكلام أو الحديث، يمكن أن نعرض لأهمها فيما يلي^{٣٥}:
- ١- أن ينطق المعلم أصوات اللغة العربية، وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبول من أبناء العربية.
 - ٢- أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة.
 - ٣- أن يدرك الفرق في النطق بالحركات القصيرة والحركات الطويلة.
 - ٤- أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصيغ النحوية المناسبة.
 - ٥- أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصحيح كتركيب الكلمة في العربية خاصة في مهارة الكلام.
 - ٦- أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وأزمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.
 - ٧- أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن تستخدم هذه الثروة في إتمام عمليات اتصال عصرية.
 - ٨- أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساس عن التراث العربي والإسلامي.
 - ٩- أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيطة.

^{٣٤} محمد علي الخولي، المرجع السابق، ص ٢٦

^{٣٥} محمود كامل الناقعة ورشدي أحمد طعيمة. المرجع السابق، ص ١٣٠-١٣١

١٠- أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة.

ح- مشكلات تعليم مهارة الكلام

- ١- قليل من المدرسين من كان لهم حسن النطق وجودة الأداء في الكلام باللغة العربية، بل كان منهم من لم يستطع التكلم بالعربية فصيحاً ومجوداً^{٣٦}.
- ٢- أكثر الدارسين خائفون من الفشل ولا يجبون ارتكاب أية خطأ أو الظهور الغباء أمام أقرانهم عند ما تكلموا باللغة العربية أثناء التعلم.
- ٣- عدم البيئة العربية التي تشجع الدارسين على التكلم باللغة العربية حتى أنهم لا يجدون فرصة للتكلم أو حالمهم للمحادثة في البيئة حولهم أو في المدرسة التي يتعلمون فيها.
- ٤- إن الطريقة التعليمية التي يطبقها المدرس لا تفيد كثيراً للدارسين في التعبير الشفوي بأسباب كثرة إهتمام القواعد العربية في أثناء التعليق ولا يعطي الدارسين فرصة كبيرة للكلام.

^{٣٦}. جودت الركابي. طرق تدريس اللغة العربية. (دمشق سورية: دار الفكر، ١٩٨٦م) ص ٤٨

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- منهج البحث

يتبع هذا البحث المدخل الكمي. وتصميم البحث المستخدم هو الدراسة التجريبية، وهي تغير معتمد ومضبوط للشروط المحددة للواقع أو للظاهرة التي تكون موضوعا للدراسة، وملاحظة ما ينتج عن هذا التغير من آثار في هذا الواقع والظاهرة³⁷. وأن الباحث يعرف في هذا البحث العلاقة بين المتغير المستقل والمتغير التابع³⁸، وأنه أيضا يقام بها في الفصول ويستهدف لإصلاح وتكميل عملية التعليم من تطبيقها ونتائجها وغيرها لمصلحة المدرسين وتلاميذهم³⁹.

ويجري هذا البحث بتجربة استخدام طريقة القياس المطورة في تعليم مهارة الكلام في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية وبقياس مدى فعالية استخدامها. وفي تصميم هذا البحث اختار الباحث مجموعتين، ولجأ إلى استخدام المعايير الإحصائية مثل المتوسط الحسابي والانحراف المعياري لكل عامل مؤثر على هذين المجموعتين. ولذلك مال الباحث إلى إجراء التغييرات في أحد المجموعتين حتى تكون مكافئة للمجموعة الأخرى.

واعتمادا على هذا التصميم، اختار الباحث الصف الأول-أ والمرحلة الثانية، ثم جعله مجموعتين تجريبية وضابطة. وأخذ الباحث النتيجة في الاختبار القبلي من مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية (الاختبار في المرحلة الأولى) في مجموعة تجريبية ومجموعة ضابطة، ثم أدخل على المجموعة التجريبية المتغير التجريبي والمجموعة الضابطة ما أدخلها المتغير التجريبي بعد ذلك قاس مستوَاهما التحصيلي بالاختبار البعدي.

³⁷. ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي مفهومه أدواته أساليبه. (الرياض: دار أسامة، ١٩٩٧م) ص ٢٧٦

³⁸ M. Ainin. **Metodologi Penelitian Bahasa Arab.** (Hilal Pustaka: Pasuruan. 2007). p.77

³⁹ Suharsimi dkk. **Penelitian Tindak Kelas.** (Jakarta: Bumi Aksara. Cet IV. 2007) p. 3

ب- مجتمع البحث وعينته

يقسم أريكونتو في كتابه *Prosedur Penelitian suatu pendekatan praktek* أن البحوث على ثلاثة أنواع منها بحث المجتمع Population Research هو يحيط بجميع العناصر الموجودة في منطقة البحث، والثاني بحث العينة Sample Research هو يحدد البحث ببعض المجتمع تعميماً لنتائج العينة، والثالث بحث الحالة Case Research هو يحاول لتعميم الحالة في منطقة أضيق من البحث السابق⁴⁰. يمكن أن يفسر المجتمع على أنه من البحوث الشاملة التي قد تتكون من الإنسان والأشياء والحيوانات والنباتات أو الأحداث مصدراً للبيانات التي لها يوصفها. وأما مجتمع البحث في هذه الدراسة فهو تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية سنة دراسية ٢٠٠٩-٢٠١٠م. ويمكن تفسيره في الجدول التالي:

جدول ١

العدد الكلي من التلاميذ

مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية

رقم	الفصل الدراسي	عدد التلاميذ
١	وّل : (أ - ب - ج)	$٨٠ = ٢٧ + ٢٥ + ٢٨$
٢	الثاني : (أ - ب - ج)	$٧٢ = ٢٥ + ٢٥ + ٢٢$
٣	الثالث : (أ - ب)	$٦٢ = ٣٠ + ٣٢$
العدد الكلي		٢١٤

في البحث دائماً لا حاجة لدراسة جميع التلاميذ. ويجري البحث على جزء من المجتمع تكون فيه النتيجة لتمثيل أو وصف إجمالي عدد التلاميذ. وعينته من التلاميذ في الصف الأول-أ والمرحلة الثانية، وتبلغ ٢٨ تلميذاً ويقسم مجموعتين مجموعة تجريبية ١٤ تلميذاً يؤخذ من أعلى ومجموعة ضابطة ١٤ تلميذاً يؤخذ من سفلى.

⁴⁰ Suharsimi. **PROSEDUR PENELITIAN Suatu Pendekatan Praktik**. (Jakarta: Bumi Aksara. Cet XIII. 2006) p. 221

ج- متغيرات البحث

المتغير المستقل Independent Variable العامل الذي أن نقيس مدى تأثيره على الموقف. ويسمى أيضا بالمتغير التجريبي. وأما المتغير التابع فهو العامل الذي ينتج عن تأثير العامل المستقل^{٤١}. وفي هذا البحث أن المتغير المستقل هو استخدام طريقة القياس المطورة. والمتغير التابع هو تنمية تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية في مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي في تعليم اللغة العربية.

د- أدوات البحث

١- الملاحظة

هي الوسيلة يستخدمها الباحث العادي في اكتسابه لخبراته ومعلوماته حيث يجمع الخبرات من خلال ما يشاهده أو يسمع عنه في عملية التعليم والتعلم في مهارة الكلام باستخدام طريقة القياس المطورة.

ويقوم الباحث بالملاحظة المباشرة للحصول على البيانات المتعلقة بنشاطات التعليم والاتصال بين المدرس والدارسون واتصال التلاميذ بأنفسهم في عملية الدراسة ومشاركتهم فيها وانجازات التلاميذ عما يعلمه الباحث عن المواد التعليمية. ويهتم هذه الملاحظة عن سلوك تلاميذ في أثناء التعليم والتعلم بجوانب دوافعهم وميولهم.

٢- المقابلة

تعتبر المقابلة استبيانا شفويا يقوم من خلاله الباحث بجمع معلومات وبيانات شفوية من المحفوض. وأنه أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية، وأن المقابلة تمكن الباحث من دراسة وفهم التعبيرات النفسية للمحفوض والاطلاع على مدى انفعاله وتأثره بالمعلومات التي يقدمها، كما أنها تمكن الباحث من إقامة علاقات ثقة ومودة مع المحفوض مما يساعده على الكشف عن المعلومات المطلوبة.

^{٤١} ذوقان عبيدات وآخرون. مرجع سابق. ص ٢٧٧

وأخذ الباحث في تنفيذ المقابلة فقد تكون المقابلة مسحية بهدف الحصول على معلومات وبيانات وآراء كتلك التي تستخدم في دراسات الرأي العام أو دراسة الاتجاهات. وقد تكون المقابلة تشخيصية يهدف إلى تحديد مشكلة ما ومعرفة أسبابها وعواملها، وقد تكون المقابلة علاجية تهدف إلى تقديم العون لشخص يواجهه مشكلة ما. وتطبق المقابلة إلى ثلاثة الأشخاص منها رئيس مدرسة شمس العرفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية لمعرفة محلية تلك المدرسة عامة، ومدرس اللغة العربية لمعرفة محلية تعليم اللغة العربية، وتلاميذ تلك المدرسة حتى يعرف الباحث كفاءة التلاميذ في تجويد فهم تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام خاصة.

٣- الاختبار

الاختبار هو مجموعة من المثيرات (أسئلة شفوية أو كتابية أو صور أو رسوم) أعدت لتقيس بطريقة كمية أو كيفية سلوكيا ما، والاختبار يعطي درجة ما أو قيمة ما أو رتبة ما للمفحوص. ويمكن أن يكون الاختبار مجموعة من الأسئلة أو جهازا معينا. وقيل أن الاختبار هو الأداة أو الإجراء والنشاطات المعدة لقياس قدرة سلوك الرجل التي تصور الكفاءة في المادة الدراسية المعينة^{٤٢}. والاختبار في هذا البحث نوعان، ومنها الاختبار القبلي أي يقوم به الباحث قبل أن يستخدم طريقة القياس المطورة في عملية تعليم مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي، ولكن أخذ الباحث من النتائج الاختبارية في المدرسة أي الاختبار في المرحلة الأولى في الصف الأول-أ، لتصديق النتائج والكفاءة من التلاميذ. والاختبار البعدي أي يقوم به الباحث بعد إلقاء المواد التعليمية.

هـ- البيانات ومصادرها

في هذا البحث تحتوي البيانات الكمية على أعداد وحسابات، هي نتائج الاختبار من التلاميذ والبيانات الكيفية على خصائص ومميزات يعني الوصف والتفسير من تلك النتائج. ويأخذ الباحث أيضا من البيانات الأولية هي البيانات التي يجمع ويقدم فيه المصدر الأول ل أي يجمع البيانات لبحث تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية. وأما الثانوية فهي

⁴² M. Sunardi Djiwandono. *Tes Bahasa dalam Pengajaran* (Bandung: ITB. 1996) p.1

الذي يجمع ويقدم فيها المصدر الزائدة، ولها نوعان^{٤٣}: الثانوية الداخلية يقصد بها مجموعة البيانات السابقة تجميعها وتسجيلها لدى الجهات صاحبة هذه البيانات. ومثل في هذا البحث الوثائق الدراسية. والثانوية الخارجية هي البيانات التي تتضمنها الكتب والدوريات النشرات والإحصاءات الرسمية المنشورة والبحوث المنشورة وكذلك كافة ما تتضمنه المكتبات ومراكز التوثيق والمعلومات.

و- إجراء جمع البيانات

والبيانات التي يتم جمعها في هذه الدراسة هو نتيجة التلاميذ في تعليم اللغة العربية، لا سيما في الموضوعات من النصوص الدراسية. وأنها من الاختبار القبلي والاختبار البعدي. والباحث يسعى لدراسة البيانات من الاختبار البعدي والفرق البيانات من الاختبار القبلي والبعدي التي تظهر تقدم التلاميذ. ويمكن أن تكون البيانات التي جمعت من خلال الإجراءات فيما يلي:

- ١- بدأ معيار قياس قدرة تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية، في الصف الأول-أ والمرحلة الثانية، سواء كانت مجموعة تجريبية أم مجموعة ضابطة قبل أن تجري التجربة.
- ٢- بعد النشاط التجريبي في مجموعة تجريبية و مجموعة ضابطة مراقبة تجريبية لقياس قدرتهم في التعليم، بحيث أن البيانات التي تم الحصول عليها نتائج الاختبار البعدي.
- ٣- جذر نتائج الاختبار البعدي خفض نتائج الاختبار القبلي، حتى أن البيانات التي يحصل سيتم التلاميذ بالتقدم. ومن ثمَّ البيانات استخدامها لاختبار الفرضية.

ز- أسلوب تحليل البيانات

وفقا للفرضية طرحها، كذلك الغرض من البحث للعثور على الاختلافات بين نتائج التعليم باستخدام طريقة مختلفة، ثم اختبار الفرق المتوسط (T-test) يستخدم في تحليل البيانات، كما رأي أري فيما يلي^{٤٤}.

^{٤٣}. محمد منير حجاب. الأسس العلمية لكتابة لرسالة الجامعية. ط. ٢ (القاهرة: دار الفجر ٢٠٠٠ م) ص ٤٧-٤٨

^{٤٤} Sudjana. *Metoda Statistika*. (Tarsito: Bandung, 2002). p. 246

$$T = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{\delta \sqrt{x_1 - x_2}}$$

بيان الإشارات:

$$\text{مجموعة تجريبية} = \bar{x}_1$$

$$\text{مجموعة ضابطة} = \bar{x}_2$$

$$\delta \sqrt{x_1 - x_2} = \text{الخطأ المعياري للفرق بين الفئتين، يمكن أن يوجد في الرموز}$$

$$\delta \sqrt{x_1 - x_2} = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\frac{\sum x_1^2 - \sum x_2^2}{n_1 + n_2 - 2} \left(\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right)}}$$

$$\delta \sqrt{x_1 - x_2} = \text{الخطأ المعياري للفرق بين الفئتين}$$

$$M_1 = \text{المقياس المعدلي في الاختبار البعدي من مجموعة تجريبية}$$

$$M_2 = \text{المقياس المعدلي في الاختبار البعدي من مجموعة ضابطة}$$

$$n_1 = \text{عدد النتيجة في مجموعة تجريبية}$$

$$n_2 = \text{عدد النتيجة في مجموعة ضابطة}$$

$$\sum x_1^2 = \text{عدد إنحراف النتيجة في مجموعة تجريبية}$$

$$\sum x_2^2 = \text{عدد إنحراف النتيجة في مجموعة ضابطة}$$

لتحديد ما إذا كان T موافقة أم لا باستخدام متوسط $0,05$ ، ومن ثم إذا كان T متساوية أو

أكبر على قيمة في جدول بالأساس $df = n_1 + n_2 - 2$ فتقبل الفرضية عن نتيجة البحث وعلى العكس.

ح- مراحل تنفيذ البحث

يقوم الباحث بتنفيذ البحث، يستخدم بثلاث أدوات البحث، الملاحظة والمقابلة والإختبار.

ومن المرحل الدراسية ما يلي:

١- الاستعدادية (٢٩ مايو ٢٠١٠م)

أ- استأذن الباحث مدير مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية لأن يقوم بتعليم اللغة العربية في الصف الأول-أ في مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي. وقدم إليه خطاب الاستئذان للدراسة من عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

ب- طلب الباحث من مدرس اللغة العربية مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية في اشتراكه طوال هذه الدراسة.

ج- أخذ الباحث من التلاميذ في الصف الأول-أ في المرحلة الثانية لتجربة مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي في تعليم اللغة العربية باستخدام طريقة القياس المطورة.

٢- الإختبار القبلي

وضع الباحث من نتيجة الإختبار القبلي تؤخذ من مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية

باسوروان جاوا الشرقية التي نفذت في المرحلة الثانية التاريخ ٢٥ يناير ٢٠١٠م، يذكر في ملحق ١٢

٣- التحريية (١ مايو ٢٠١٠م - ٢٠ مايو ٢٠١٠م)

تشمل هذه المرحلة على الخطوات الآتية فيما يلي:

أ- يؤخذ الباحث من النصوص الدراسية في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية في المرحلة الثانية.

ب- يقوم الباحث بتدريس مهارتلكلام باستخدام طريقة القياس المطورة أربع لقاءات،

حيث أن في كل لقاء ٢×٤٥ دقيقة. وفي اللقاء الأول موضوع "المهندس" بقاعدة فعل

وأقسامه باعتبار الزمان، واللقاء الثاني موضوع "العمل" بقاعدة فاعل باعتبار المذكر
والمؤنث، واللقاء الثالث موضوع "الهواية" بقاعدة المبتداء والخبر، واللقاء الرابع موضوع
"النجاح" بقاعدة المعرفة والنكرة.

٤- أدوات البحث (٢٥ مايو ٢٠١٠م - ٢٦ مايو ٢٠١٠م)

طلب الباحث المعلومات والخبرات بالملاحظة مما تعلمه تلاميذ في مدرسة شمس العارفين
الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية، وبالمقابلة من مدير المدرسة ومدرس اللغة العربية فيها
وتلاميذها في الصف الأول-أ في المرحلة الثانية.

٥- الاختبار البعدي (٢٧ مايو ٢٠١٠م)

أخذ الباحث الأسئلة من النصوص الدراسية في تعليم اللغة العربية في الصف الأول-أ في
المرحلة الثانية في مهارة الكلام بشكل الشفوي.

٦- تحليل النتائج

تشمل هذه المرحلة على الخطوات الآتية:

- أ- التحرير والتصحيح، وهو تصحيح النتائج المحسولة حذرا من وقوع الأخطاء.
- ب- ترميز النتائج، وهو إدخال النتائج في الرمز تسهيلا في التقسيم والتحليل.
- ج- تكوين الجداول وهي تقديم النتائج على شكل الجدول.
- د- التحليل، وهو تحليل النتائج المجموعة لاستنباط الأجوبة لأسئلة البحث.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

أ- البيانات حول مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية وتعليم اللغة العربية فيها

١- تاريخ مؤسسة شمس العارفين

بني معهد شمس العارفين في قرية كراتون باسوروان عند ما جاء هولندا في بلدنا إندونيسيا هذا. لا يعرف الناس على وجودها على أنها ينهى في تطورها في عملية التعليم والتعلم. والمؤسس فيها اسمه الشيخ شمس العارفين، وله ولد صغير اسمه عمرو بن شمس العارفين. وتوفي شيخ شمس العارفين ١٩٣٠م تقديراً، واتبعه عمرو على هذا المعهد بل انتقله بالمكان الآخر باسم مؤسسة شمس العارفين في السنة ١٩٥٤م. وفيها التلاميذ من الرجال والنساء الذين جاءوا من حول القرى.

وبنيت المؤسسات الرسمية على ضمان الشؤون الدينية في جمهورية إندونيسيا في سنة ٢٠٠٠م هي مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية التي يبحث فيها الباحث على تجريبية استخدام طريقة القياس المطورة في مهارة الكلام في الصف الأول-أ والمرحلة الثانية.

٢- تاريخ شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية وتطورها

من المؤسسات الرسمية على ضمان الشؤون الدينية في جمهورية إندونيسيا هي مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية ومحليها في باسوروان جاوا الشرقية. والتعليم فيها مرحلة الصفوف هي الصف الأول والصف الثاني والصف الثالث.

وعدد التلاميذ في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان ٢١٤ تلميذا من الرجال والنساء. بعضهم يسكنون في معهد شمس العارفين، وبعض من بيوتهم. وأما عدد التلاميذ فيها فهو في الجدول ما يلي:

جدول ٢

عدد التلاميذ في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية

مجموعة	مجموعة		الفصل الثالث		الفصل الثاني		الفصل الأول	
	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور
٢١٤	١٠٠	١١٤	٣٠	٣٢	٣٣	٣٩	٣٧	٤٣

تجري عملية التعليم والتعلم في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية من الساعة السابعة إلى الساعة الواحدة نهارا كل يوم إلا يوم الأحد، ولا يدخل بعدها من التلاميذ لأن لها أبناء المدرسة.

وسيكون الوصول إلى الأهداف المنشودة في التعليم بالقاعات والوسائل وهذه قد توجد في المدرسة، هي ما يلي:

جدول ٣

قاعات ووسائل في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية

الرقم	قاعات ووسائل	عددتها
١	مكتب مدير المدرسة	١
٢	قاعة المعلمين	١
٣	مكتب الموظفين	١
٤	قاعة دراسية	١٠
٥	المكتبة	١
٦	المسجد	١
٧	المعمل اللغوي	١
٨	قاعة لغوية	١
٩	غرفة الآلات اللغوية	١

٣- تعليم اللغة العربية في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية

استخدام المواد التعليمية في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية لتعليم اللغة العربية يعتمد على المنهج الجديد يسمى بمنهج الوحدة الدراسية KTSP سنة ٢٠٠٦ ورقة العمل سنة ٢٠٠٨م.

واستخدم مدرس العربية في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية بالطريقة الانتقائية وهي الطريقة التي ترد على الطريقة القواعد والترجمة والطريقة السمعية الشفوية.

وعلى الحقيقة، أن تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية في الصف الأول-أ لم يستطيعوا في محادثة اللغة العربية في حياتهم اليومية وغير فعال في عملية التعليم والتعلم.

فباء على ذلك يسعى الباحث باستخدام الطريقة الجديدة هي طريقة القياس المطورة في تعليم اللغة العربية حتى أصبح التلاميذ تجويد الفهم وتطبيق الكلام في مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي في تعليم اللغة العربية.

ب- البيانات حول إجراء عملية التعليم والتعلم في استخدام طريقة القياس المطورة في مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي في المجموعة التجريبية وتحليلها

جرى الباحث في عملية التعليم والتعلم على خمسة لقاءات بأربعة مواضع. ولكل الموضوع لقاء واللقاء الأخير للاختبار البعدي حتى يعرف الباحث على كفاءة التلاميذ في تعليم اللغة العربية وتؤخذ منه النتيجة. وأما نتيجة الاختبار القبلي فتؤخذ النتيجة من إختبار تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية في الصف الأول-أ في المرحلة الأولى.

وشرح الباحث خطة الأنشطة التعليمية في المجموعة التجريبية على أربعة مواضع منها المهندس والعمل والهواية والنجاح. وموضوع "المهندس" بقاعدة الفعل وأقسامه باعتبار الزمان، وموضوع

"العمل" بقاعدة الفاعل باعتبار المذكر والمؤنث، وموضوع "الهواية" بقاعدة المبتداء والخبر المفرد، وموضوع "النجاح" بقاعدة المعرفة والنكرة، كما يذكر في ملحق ١. وركز الباحث استخدام طريقة القياس المطورة بالضبط النحوي الصرفي في مهارة الكلام، ويقسم الباحث هذه القواعد النحوية والصرفية، وأما النحوية فهي قاعدة الفاعل باعتبار المذكر والمؤنث، والمبتداء والخبر المفرد، والمعرفة والنكرة. والصرفية هي قاعدة الفعل وأقسامه باعتبار الزمان. ومن عملية التعليم والتعلم في المجموعة التجريبية ما يلي:

١- موضوع "المهندس" في اللقاء الأول باستخدام قاعدة الفعل وأقسامه باعتبار الزمان

أولاً : التمهيد

- ١- جذب انتباه الطلبة إلى موضوع "المهندس"
- ٢- فتح الباحث بقصة صغيرة عن الموضوع "المهندس".
- ٣- انتبه الطلبة باتجاه موضوع "المهندس" أي إيجاد دافعية قوية لديه لما عرض عليه.

ثانياً : عرض القاعدة

- ١- عرض الباحث قاعدة الفعل وأقسامه باعتبار الزمان، كما يرى مصطفى الغلايين: منها الفعل الماضي: ما دلَّ على معنى في نفسه مقترن بالزمان الماضي كجاء واجتهد وتعلّم. والفعل المضارع: ما دلَّ على معنى في نفسه مقترن بزمان يحتمل الحال والاستقبال، مثل يجيء ويجتهد ويتعلّم. والفعل الأمر: ما دلَّ على طلب وقوع الفعل من الفاعل المخاطب بغير لام الأمر، مثل جِئْ واجتهد وتعلّم^{٤٥}.
- ٢- كتب الباحث قاعدة الفعل وأقسامه باعتبار الزمان بخط جميل وبالطباشير في مكان بارز من السبورة بحيث تقع هذه القاعدة في مستوى نظر الجميع.

٣- شرح الباحث على قاعدة الفعل وأقسامه باعتبار الزمان شرحاً واضحاً

٤- قدم الطالب سؤالاً، وهو متى يكون الفعل المضارع لزمان الحال أو المستقبل.

^{٤٥} مصطفى الغلايين جامعة الدروس العربية ط ١ (بيروت: المكتبة العصرية ٢٠٠٣م) ص ٢٧

٥- انتبه جميع الطلبة إلى النظر في هذا السؤال وحله، واستجاب منهم فيها باعتبار "الزمان متعلق سياق الكلمة" وشعر بالراحة النفسية والثقة بالنفس وتنمية الجرأة لاصدار الاحكام مستقبلا.

ثالثا : تحليل القاعدة

- ١- شرح الباحث في السؤال وهو متى يكون الفعل المضارع لزمان الحال أو المستقبل في قاعدة الفعل وأقسامه باعتبار الزمان.
- ٢- استجاب الباحث بالأمثلة البسيطة "ينظر الملك قصرا عظيما الآن" فعل مضارع بزمانه حال زيادة كلمة "الآن" تدل على الحاضر، ثم الأمثلة الثانية "يستدعى الملك المهندسين في مملكته غدا" فعل مضارع بزمانه مستقبل زيادة كلمة "غدا" تدل على معنى اليوم بعد اليوم. وتؤخذ هذه القاعدة مما قال مصطفى الغلايين في كتابه جامع الدروس العربية^{٤٦}.
- ٣- اشترك التلاميذ اشتركا فعليا بإجابة الفعل المضارع بزمان الحال.
- ٤- وضع الباحث أسئلة لها علاقة مباشرة بقاعدة الفعل وأقسامه باعتبار الزمان بالضبط الصرفي، أو أعطى مثلا من الموضوع "طلب الملك من المهندس يُتَنَحَوَّل معه في جوانب القصر"، أو أُطْلِبُ المهندس في المملكة".
- ٥- توالى الطلبة قياسا على مثال الباحث "ذهب محمد أن يقرأ الكتب في المكتبة". و "اقرأ الكتب"

رابعا : التطبيق

١- تدريبات الطلبة من الأسئلة التي تشمل منها ثلاثة عناصر، منها:

أ- عين الفعل واقسامه باعتبار الزمان

ب- أجب الأسئلة وفقا للنص

ج- قس الكلمة في الجملة

٢- استجاب التلاميذ عن الأسئلة

وطور الباحث تطبيق طريقة القياس في المحادثة :

١- سأل الباحث استدعى الملك المهندسين في مملكته

٢- قياس الكلمة من الطلبة استدعى محمد الضيوف في بيته وغيرها

٣- ممارسة الطلبة في الكلام من الكلمة المستخدمة في الأمثلة السابقة.

وهذا التطوير في طريقة القياس لا يستخدم الباحث أسئلة من الطلبة إلى الآخر في مواجهة الكلام بأسباب ضيق الوقت.

٢- موضوع "العمل" في اللقاء الثاني باستخدام قاعدة الفاعل باعتبار المذكر والمؤنث

أولا : التمهيد

١- جذب انتباه الطلبة إلى موضوع "العمل"

٢- إزالة ما علق بإذهان الطلبة أي التركيز على التعليم والتعلم في موضوع "العمل".

٣- ربط موضوع "المهندس" بموضوع "العمل" بالنسبة لقاعدة الفاعل باعتبار المذكر والمؤنث لأن القواعد مترابطة كل درس لاحق يبنى على ما سبقه.

٣- انتبه جميع الطلبة باتجاه الدرس الثاني أي إيجاد دافعية قوية لديه لما عرض عليه.

ثانيا : عرض القاعدة

١- عرض الباحث قاعدة الفاعل باعتبار المذكر والمؤنث. كما قال مصطفى الغلايين: أن

الفاعل هو المسند إليه بعد فعل تام معلوم أو شبهه، نحو فاز المجتهد والسابق فرسه فائز

(فالمجتهد: أسند إلى الفعل التام المعلوم، وهو "فاز" والفرس: أسند إلى شبه الفعل التام

المعلوم وهو "السابق" فكلاهما فاعل لما أسند إليه).

وأن يكون الفاعل مذكر مفردا أو مثنى أو جمع مذكر سالما. سواء أكان تذكيره معنى ولفظا

نحو ينجح التلميذ، أو المجتهدان أو المجتهدون، أو معنى لا لفظا نحو جاء حمزة. فإن كان

جمع تكسير كرجال، أو مذكرا مجموعا بالألف والتاء كطلحات وحمزات، أو ملحقا بجمع

المذكر السالم كبنين جاز في فعله الوجهان: تذكيره وتأنيثه. وأما إن كان الفاعل جمع مذكر سالما، فالصحيح وجوب تذكير الفعل معه. وأجاز الكوفيون تأنيثه وهو ضعيف، فتقول "أفلح المجتهدون وأفلحت المجتهدون".

وأن يكون الفاعل مؤنثا حقيقيا ظاهرا متصلا بفعله، مفردا أو مثنى أو جمع مؤنث سالما، نحو جاءت فاطمة أو فاطمتان أو فاطمات. فإن كان الفاعل مؤنثا مجازيا كشمس أو جمع تكسير كفواطم أو ضميرا منفصلا نحو إنما قام هي، أو ملحقا بجمع المؤنث السالم كبنات أو مفصولا بينه وبين فعله بفاعل، جاز فيه الوجهان. وأما جمع المؤنث السالم فالأصح تأنيثه. وأجاز الكوفيون وبعض البصريين تذكيره. فيقولون "جاءت فاطمتان وجاء فاطمات"^{٤٧}.

٢- كتب الباحث قاعدة الفاعل باعتبار المذكر والمؤنث بخط جميل وبالطباشير في مكان بارز من السبورة بحيث تقع هذه القاعدة في مستوى نظر الجميع.

٣- شرح الباحث على قاعدة الفعل فاعل باعتبار المذكر والمؤنث شرحا واضحا

٤- قدم الطالب سؤالاً، وهو من الأمثلة طلع البدر علينا... هل البدر من الفاعل باعتبار المذكر أو المؤنث.

ثالثا : تحليل القاعدة

١- شرح الباحث في السؤال عن الأمثلة "طلع البدر علينا... هل البدر من المذكر أو المؤنث" في قاعدة الفاعل باعتبار المذكر والمؤنث

٢- استجاب الباحث باعتباره كما قال الغلايين: البدر من مذكر مجازي على أنه يعامل معاملة الذكر من الناس وليس منها".

٤- وضع الباحث أسئلة لها علاقة مباشرة بقاعدة فاعل باعتبار المذكر والمؤنث، من الموضوع كلمة "يد" في النص تدل على المذكر أو المؤنث في كلمات شباب الأمة هم يدها العاملة

٥ - توالى الطلبة قياسا على مثال الباحث "والشمس وضحاها".

رابعا : التطبيق

١ - تدريبات الطلبة من الأسئلة التي تشمل منها ثلاثة عناصر، منها:

أ- عين الفاعل باعتبار المذكر والمؤنث في الجملة

ب- أطلب كلمة المذكر والمؤنث في النص

ج- قس كلمة المذكر إلى المؤنث

٢ - استجاب التلاميذ عن الأسئلة

وطور الباحث تطبيق طريقة القياس في المحادثة :

١ - سأل الباحث من الأسئلة "يجب أن تهتم الأمة بتربية شبانهم منذ الصغر"

٢ - قياس الكلمة من الطلبة يجب أن تهتم الأمهات بتربية شبانهم منذ الصغر

٣ - سأل الطلبة إلى الآخر بالأمثلة يعمل المدرس في المدرسة

٤ - قياس الكلمة من الآخر بإجابة يعمل الطبيب في المستشفى

٥ - ممارسة الطلبة في الكلام من الكلمة المستخدمة.

٣ - موضوع "الهواية" في اللقاء الثالث باستخدام قاعدة المبتداء والخبر المفرد والجملة

أولا : التمهيد

١ - جذب انتباه الطلبة إلى موضوع "الهواية"

٢ - إزالة ما علق بإذهان الطلبة من الدروس السابقة أي التركيز على التعليم والتعلم.

٣ - انتبه الطالب باتجاه الدرس الثالث أي إيجاد دافعية قوية لديه لما عرض عليه.

ثانيا : عرض القاعدة

١ - عرض الباحث قاعدة المبتداء والخبر المفرد. كاقال أبي عبد الله: أن المبتداء هو الاسم

المرفوع العاري عن العوامل اللفظية، والخبر هو الاسم المرفوع المسند إليه نحو قولك محمد

مجتهد^{٤٨}. وزاد الغلايين في كتابه أن الخبر له قسمان المفرد والجمع، فالخبر المفرد ما كان غير جملة وإن كان مثنى أو مجموعا نحو المجتهد محمود، والمجتهدان محمودان، والمجتهدون محمودون^{٤٩}.

٢- كتب الباحث قاعدة مبتداء وخبر بخط جميل وبالطباشير في مكان بارز من السبورة بحيث تقع هذه القاعدة في مستوى نظر الجميع.

٣- شرح الباحث على قاعدة المبتداء وخبر شرحا واضحا

٤- قدم من الطلبة سؤالا، وهو هل المبتداء متقدم على الخبر، ويرفع المبتداء والخبر في الكلمة.

٥- انتبه جميع الطلبة إلى النظر في هذا السؤال وحله، واستجاب منهم فيها باعتبار "الرفع في المبتداء والخبر" والآخر "قد يكون الرفع فيها وقد يكون متغيرهما".

ثالثا : تحليل القاعدة

١- شرح الباحث في السؤال، وهو "هل المبتداء متقدم على الخبر، ويرفع المبتداء والخبر في الكلمة" في قاعدة مبتداء وخبر.

٢- استجاب الباحث باعتباره، كما يرى الغلايين: "قد يكون المبتداء مقدم على الخبر، مثل

التلاميذ يذهبون إلى مدرستهم في صحة وسعادة. وقد يكون المبتداء متأخر على الخبر،

مثل لكل الناس وقت للعمل". والثاني "وقد يكون المبتداء والخبر رافعان في الكلمات مثل

هوايتك كرة القدم، ويرفع المبتداء وتنصب الخبر إذا دخل كان وأخواتها مثل تلميذ مجتهد

صار كان تلميذ مجتهدا، وينصب المبتداء ويرفع الخبر إذا دخل إن وأخواتها فصار إن تلميذا

مجتهد^{٥٠}.

٣- اشترك التلاميذ اشتركا فعليا.

^{٤٨} أبي عبد الله محمد بن محمد الصنهاجي متن الأجرومية (بيروت-لبنان: دار الكتاب الإسلامي، مجهول السنة) ص ١٥

^{٤٩} مصطفى الغلايين، المرجع السابق. ص ٣٥٥

^{٥٠} مصطفى الغلايين. المرجع السابق ص ٣٥٨

٤ - وضع الباحث أسئلة لها علاقة مباشرة بقاعدة مبتداء وخبر من النص يعنى تمييز مبتداء وخبر.

٥ - توالى الطلبة قياسا على الأمثلة الأخرى هي هوايتي قراءة القصة.

رابعاً : التطبيق

١ - تدريبات الطلبة من الأسئلة التي يشمل منها عنصران، منها:

أ- عين مبتداء وخبر في الجملة

ب- أجب الأسئلة وفقاً للنص

٢ - استجاب التلاميذ عن الأسئلة

وطور الباحث تطبيق طريقة القياس في المحادثة :

١ - أخذ الطلبة الأمثلة البسيطة من النص عن الهواية

٢ - ممارسة الطلبة جميعهم عن موضوع "الهواية" يعنى تقص الطلبة قصة صغيرة عن هوايتهم

التي تختار من النص منها: كرة القدم وكرة الريشة و قراءة الكتب وزيارة الأقارب.

٤ - موضوع "النجاح" في اللقاء الرابع باستخدام قاعدة النكرة والمعرفة

أولاً : التمهيد

١ - جذب انتباه الطلبة إلى موضوع "النجاح"

٢ - إزالة ما علق بإذهان الطلبة من الدروس التي سبقت درس القواعد

٣ - انتبه الطالب باتجاه الدرس الرابع أي إيجاد دافعية قوية لديه لما عرض عليه.

ثانياً : عرض القاعدة

١ - عرض الباحث قاعدة النكرة والمعرفة، كما يرى محمد بن أحمد بن عبد الباري: فالنكرة هي

الأصل، وهي كل اسم شائع في جنسه لا يختص به واحد دون آخر كرجل وكتاب وتلميذ.

وأما المعرفة فهي ما وضع ليستعمل في واحد بعينه نحو الرجل والكتاب والتلميذ، والمعرفة

سته أنواع منها المضمّر كهو وأنت وأنا والعلم كمحمد والإشارة نحو هناك والموصول نحو الذي والذان والذين والمعرف بالأداة كالرجل والمضاف إلى المعرفة كغلام زيد^{٥١}.

٢- كتب الباحث قاعدة معرفة ونكرة بخط جميل وبالطباشير في مكان بارز من السبورة بحيث تقع هذه القاعدة في مستوى نظر الجميع.

٣- شرح الباحث على قاعدة معرفة ونكرة شرحا واضحا

٤- قدم الطالب سؤالاً، وهو هل تجوز المعرفة من الجمع مذكرا كان أم تكسييرا.

ثالثا : تحليل القاعدة

١- شرح الباحث في السؤال، وهو "هل تجوز المعرفة من الجمع مذكرا سالما كان أم تكسييرا".

٢- استجاب الباحث كما يرى محمد الحضري على أنها تجوز من الجمع أي ما يقبل أل وتؤثر فيه التعريف أو يقع موقع ما يقبل أل مثل رجال فصار الرجال من جمع تكسير ومسلمون فصار المسلمون من جمع مذكر سالم^{٥٢}.

رابعا : التطبيق

١- تدريبات الطلبة من الأسئلة التي تشمل منها ثلاثة عناصر، منها:

أ- إجعل معرفة إلى نكرة في الجملة

ب- أجب الأسئلة وفقا للنص

٢- استجاب التلاميذ عن الأسئلة

وطور الباحث تطبيق طريقة القياس في المحادثة :

١- أخذ الطلبة الأمثلة البسيطة من النص عن النجاح

٢- ممارسة الطلبة جميعهم في المحادثة عن موضوع "النجاح"

^{٥١} محمد بن أحمد بن عبد الباري الأهدل الكواكب الدرية ج ١ (إندونيسيا-سمارغ: مكتبة طه فوترا، مجهول السنة) ص ٤٥

^{٥٢} محمد الحضري حاشية الحضري على ابن عقيل ج ١ (إندونيسيا-سمارغ: طه فوترا، مجهول السنة) ص ٥٢

ج- البيانات حول أدوات البحث وتحليلها

استخدم الباحث في إجراء عملية التعليم والتعلم بثلاث أدوات، منها:

١ - الملاحظة

لاحظ الباحث على تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية بملاحظة مباشرة يعنى رأى سلوك معين من التلاميذ أثناء تعليم اللغة العربية في المجموعة التحريبية. وقد وجد الباحث من سلوك الطلبة في عملية تعليم وتعلم العربية في أربعة لقاءات ما يلي:

في اللقاء الأول : أن الطلبة دافعية قوية لإقلال الكلام بالعربية

في اللقاء الثاني : أن الطلبة لم يسئل من الأسئلة إلا قليلا، ولم يتكلم بالعربية

في اللقاء الثالث : أن الطلبة بداية الكلام بالعربية حين يسئل ويجب من الأسئلة

في اللقاء الرابع : أن الطلبة بكلام العربية

وشرح الباحث في نموذج الملاحظة المباشرة على تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية، كما في ملحق ٩.

٢ - المقابلة

إن من المقابلة تمكن الباحث من دراسة وفهم التعبيرات النفسية للاطلاع على مدى انفعاله وتأثره بالمعلومات التي يقدمها، كما أنها تمكن الباحث من إقامة علاقات ثقة ومودة مع المحفوص مما يساعده على الكشف عن المعلومات المطلوبة.

واستعد الباحث في المقابلة بتحديد الأسئلة من الأسئلة العامة عن ميدان الدراسة، يعنى وجد الباحث من مقابل رئيس المدرسة على أنه يعبر باعتباره اشتراك مدرس العربية في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية على الأنشطة التعليمية في مسابقة العربية بالتدريبات والدافعية في تعليم العربية، كما في ملحق ١٠. ومن مقابل مدرس العربية الذي ركز التركيز من المهارات الأربع هي مهارة القراءة والكتابة تهتم بهما في تعليم العربية، كما في ملحق ١١. ومن

الطلبة على أنه يقول يستحي أن يتكلم في اللغة العربية بأسباب مختلفة. ويذكر نموذج المقابلة في ملحق ١٢.

٣- الاختبار

عرف الباحث على كفاءة تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية بأسوروان جاوا الشرقية في الصف الأول-أ في مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي أو من النتائج في عملية التعليم والتعلم بالاختبار. وفيه استخدم الباحث هذا المعيار ما يلي:

جدول ٤

معيار كفاءة في تعليم مهارة الكلام

التقدير	النتائج
ممتاز	٩١-١٠٠
جيد جدا	٨١-٩٠
جيد	٧١-٨٠
مقبول	٦١-٧٠
ناقص	٥١-٦٠
راسب	٤١-٥٠

ومن هذا البحث قد وجد في الجداول الآتية هي ما يلي:

١- كفاءة التلاميذ في مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي للمجموعة الضابطة

جدول ٥

درجة التلاميذ في الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة في مهارة الكلام بالضبط النحوي

رقم	أسماء التلاميذ	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي بالضبط النحوي	التقدير

ممتاز	٩٠	٨٠	عبد الراشد	١
جيد جدا	٨٢	٧٥	عبد الله	٢
ممتاز	٩٥	٩٠	أحمد سوندي	٣
ممتاز	٩٠	٩٢	أرستا أ.ك	٤
ممتاز	٩٧	٨٧	بيضاوي	٥
جيد	٨٠	٨٩	درديري	٦
ممتاز	٩٣	٨٣	فائزة الحسنة	٧
جيد جدا	٨٩	٩٥	إفضال شريف	٨
ممتاز	٩٣	٨٠	إثنين	٩
جيد	٨٠	٧٥	حسب الحقيقي	١٠
مقبول	٧٥	٦٠	ليلة الفطرية	١١
مقبول	٧٠	٦٥	ليلة الموليدية	١٢
مقبول	٧٨	٨٢	مفتاح الخيرية	١٣
ممتاز	٩٠	٨٥	مصباح المنير	١٤

أما كفاءة مهارة الكلام بالضبط النحوي للمجموعة الضابطة فهي:

$$\text{مجموعة النتائج للاختبار البعدي} = \frac{1202}{14} = 85,85$$

عدد التلاميذ في المجموعة الضابطة ١٤

بمذه النتيجة (٨٥،٨٥) يدل على أن كفاءة مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي للمجموعة الضابطة جيد جدا.

ومعرفة التأثير بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة الضابطة في مهارة الكلام بالضبط النحوي يمكن مطالعتها في الجدول الآتي:

جدول ٦

حساب نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة في مهارة الكلام بالضبط النحوي

D ²	الفرق (D= x-y)	الاختبار		التلاميذ (N)
		البعدي y	القبلي x	
١٠٠	-١٠	٩٠	٨٠	١
٤٩	-٧	٨٢	٧٥	٢
٢٥	-٥	٩٥	٩٠	٣
٤	٢	٩٠	٩٢	٤
١٠٠	-١٠	٩٧	٨٧	٥
٨١	٩	٨٠	٨٩	٦
١٠٠	-١٠	٩٣	٨٣	٧
٣٦	٦	٨٩	٩٥	٨
١٦٩	-١٣	٩٣	٨٠	٩

٢٥	-٥	٨٠	٧٥	١٠
٢٢٥	-١٥	٧٥	٦٠	١١
٢٥	-٥	٧٠	٦٥	١٢
٩	٣	٧٨	٨٢	١٣
٢٥	-٥	٩٠	٨٥	١٤
$D^2 = \Sigma 974$	$D = \Sigma -65$			
	$M_D = -4.6$			

من الجدول السابق اتضح للباحث أن $D = \Sigma -65$ و $D^2 = \Sigma 974$ و $M_D = -4.6$ ثم حسب هو الانحراف المعياري من الفرق بالرمز:

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \frac{(\sum D)^2}{(N)}}$$

$$SD_D = \sqrt{\frac{974}{14} - \frac{(-65)^2}{(14)}} = \sqrt{69.5 - (-4.6)^2}$$

$$= \sqrt{69.5 - 21.16} = \sqrt{48.34} = 6.95$$

ثم حسب الخطأ المعياري من متوسط الفرق بالرمز:

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

$$SE_{MD} = \frac{6.95}{\sqrt{14-1}} = \frac{6.95}{\sqrt{13}} = \frac{6.95}{3.6} = 1.93$$

ثم حسب T_0 باستخدام الرمز:

$$T_0 = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

$$T_0 = \frac{-4.6}{1.93} = -2.38$$

من الحساب السابق قد يوجد الباحث على الرموز الترتيبية أن متوسط الفرق (M_D) بين الاختبار القبلي والبعدي هو -4.6 والانحراف المعياري (SD_D) هو 6.95 والخطأ المعياري (SE_{MD}) هو 1.93 وأما درجة تاء T_0 فهو -2.38 و T_0 حسب ف.د بالرمز: $df = N-1$ يعني يوجد أن ف.د = $14 - 1 = 13$ فيرجع عدد 13 إلى درجة تاء الموجودة في الجدول المعتمد. وقد اتضح أن درجة تاء الموجودة في جدول عند مستوى الدلالة 5% تدل على العدد 2.26 وعند مستوى الدلالة 1% يدل على العدد 3.25 . عرف الباحث أن درجة تاء الحساب أكبر من درجة تاء الجدول على مستوى 5% ولكنها أصغر من درجة تاء الجدول على مستوى 1% ($2.26 < 2.38 < 3.25$).

جدول ٧

درجة التلاميذ في الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة في مهارة الكلام بالضبط الصربي

رقم	أسماء التلاميذ	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي بالضبط الصربي	التقدير
١	عبد الراشد	٨٠	٩٢	ممتاز
٢	عبد الله	٧٥	٨٥	جيد جدا
٣	أحمد سوبندي	٩٠	٩٥	ممتاز
٤	أرستا أ.ك	٩٢	٨٥	جيد جدا

بيضاوي	٨٧	٩٠	جيد جدا	٥
درديري	٨٩	٩٢	ممتاز	٦
فائزة الحسنة	٨٣	٩٢	ممتاز	٧
إفضال شريف	٩٥	٨٥	جيد جدا	٨
إثنين	٨٠	٩٥	ممتاز	٩
حسب الحقيقي	٧٥	٨٠	جيد	١٠
ليلة الفطرية	٦٠	٧٢	جيد	١١
ليلة الموليدية	٦٥	٧٠	جيد جدا	١٢
مفتاح الخيرية	٨٢	٨٥	جيد	١٣
مصباح المنير	٨٥	٩٠	ممتاز	١٤

كفاءة مهارة الكلام بالضبط الصرفي للمجموعة الضابطة ما يلي:

$$\text{مجموعة النتائج للاختبار البعدي} = 1208 = 8628$$

عدد التلاميذ في المجموعة الضابطة ١٤

بمذه النتيجة ٨٦،٢٨ يدل على أن كفاءة مهارة الكلام بالضبط الصرفي للمجموعة الضابطة

جيد جدا.

ومعرفة التأثير بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة الضابطة في مهارة الكلام

بالضبط الصرفي يمكن مطالعتها في الجدول الآتي:

جدول ٨

حساب نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة في مهارة الكلام

بالضبط الصبرفي

D ²	الفرق (D= x-y)	الاختبار		التلاميذ (N)
		القبلي x	البعدي y	
١٤٤	-١٢	٩٢	٨٠	١
١٠٠	-١٠	٨٥	٧٥	٢
٢٥	-٥	٩٥	٩٠	٣
٤٩	٧	٨٥	٩٢	٤
٩	-٣	٩٠	٨٧	٥
٩	٣	٩٢	٨٩	٦
٨١	-٩	٩٢	٨٣	٧
١٠٠	١٠	٨٥	٩٥	٨
٢٢٥	-١٥	٩٥	٨٠	٩
٢٥	-٥	٨٠	٧٥	١٠
١٤٤	-١٢	٧٢	٦٠	١١
٢٥	-٥	٧٠	٦٥	١٢
٩	-٣	٨٥	٨٢	١٣

٢٥	-٥	٩٠	٨٥	١٤
$D^2 = \Sigma 970$	$D = \Sigma -64$			
	$M_D = -4,5$			

من الجدول السابق اتضح للباحث أن $D = \Sigma -64$ و $D^2 = \Sigma 970$ و $M_D = -4,5$ ثم حسب هو الانحراف المعياري من الفرق بالرمز:

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \frac{(\sum D)^2}{(N)^2}}$$

$$SD_D = \sqrt{\frac{970}{14} - \frac{(-64)^2}{(14)^2}} = \sqrt{69.2 - (-4.5)^2}$$

$$= \sqrt{69.2 - 20.25} = \sqrt{48.97} = 6.99$$

ثم حسب الخطأ المعياري من متوسط الفرق بالرمز:

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

$$SE_{MD} = \frac{6.99}{\sqrt{14-1}} = \frac{6.99}{\sqrt{13}} = \frac{6.99}{3.6} = 1.94$$

ثم حسب T_0 باستخدام الرمز:

$$T_0 = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

$$T_0 = \frac{-4.5}{1.94} = -2.31$$

من الحساب السابق قد يوجد الباحث على الرموز الترتيبية أن متوسط الفرق (M_D) بين الاختبار القبلي والبعدي هو $-4,5$ والانحراف المعياري (SD_D) هو $6,99$ والخطأ المعياري (SE_{MD}) هو $1,94$

وأما درجة تاء T_0 فهو ٢،٣١ - وتم حسب ف.د بالرمز: $df = N-1$ يعني يوجد أن ف.د = ١٤ -
 ١٣ = ١ فيرجع عدد ١٣ إلى درجة تاء الموجودة في الجدول المعتمد. وقد اتضح أن درجة تاء الموجودة
 في جدول عند مستوى الدلالة ٥% تدل على العدد ٢،٢٦ وعند مستوى الدلالة ١% يدل على
 العدد ٣،٢٥. عرف الباحث أن درجة تاء الحساب أكبر من درجة تاء الجدول على مستوى ٥%
 ولكنها أصغر من درجة تاء الجدول على مستوى ١% ($٢،٢٦ > ٢،٣١ < ٣،٢٥$).

٢ - كفاءة التلاميذ في مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي للمجموعة التجريبية

جدول ٩

درجة التلاميذ في الاختبار القبلي والاختبار البعدي في المجموعة التجريبية في مهارة الكلام بالضبط
 النحوي

رقم	أسماء التلاميذ	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي بالضبط النحوي	التقدير
١	زينول سانجايا	٨٠	٩٥	ممتاز
٢	وحيو ماهندرا	٨٣	٩٠	جيد جدا
٣	عبيد الله	٩٠	٩٢	جيد جدا
٤	ستي مريم	٨٥	٨٠	جيد جدا
٥	ستي فوزية	٨٠	٩٨	ممتاز
٦	ثانية الموليدية	٨٨	٩٣	جيد جدا
٧	سيف الموجب	٧٥	٩٠	جيد جدا
٨	سيف البحري	٨٥	٩٣	ممتاز

ممتاز	٩٤	٩٠	رضيفة الخيرة	٩
جيد جدا	٩٥	٨٠	رستي نور. و	١٠
ممتاز	١٠٠	٩٥	نيل السعادة	١١
جيد جدا	٩٢	٩٥	محمد زينوري	١٢
جيد جدا	٩٥	٩٢	محمد حميم	١٣
ممتاز	٩٧	٨٥	محمد بيهقي	١٤

كفاءة مهارة الكلام بالضبط النحوي لدى التلاميذ للمجموعة التجريبية هي:

$$\text{مجموعة النتائج للاختبار البعدي} = \frac{93,14}{14} = 13,04$$

عدد التلاميذ في المجموعة التجريبية ١٤

بهذه النتيجة ٩٣،١٤ يدل على أن كفاءة مهارة الكلام بالضبط النحوي لدى التلاميذ

للمجموعة التجريبية ممتاز.

ومعرفة التأثير بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة التجريبية في مهارة الكلام

بالضبط النحوي يمكن مطالعتها في الجدول الآتي:

جدول ١٠

حساب نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

في مهارة الكلام بالضبط النحوي

D^2	الفرق (D= x-y)	الاختبار		التلاميذ (N)
		القبلي x	البعدي y	
٢٢٥	-١٥	٨٠	٩٥	١

٤٩	-٧	٩٠	٨٣	٢
٤	-٢	٩٢	٩٠	٣
٢٥	٥	٨٠	٨٥	٤
٣٢٤	-١٨	٩٨	٨٠	٥
٢٥	-٥	٩٣	٨٨	٦
٢٢٥	-١٥	٩٠	٧٥	٧
١٦٩	-١٣	٩٣	٨٥	٨
١٦	-٤	٩٤	٩٠	٩
٢٥	-٥	٩٥	٨٠	١٠
٢٥	-٥	١٠٠	٩٥	١١
٩	٣	٩٢	٩٥	١٢
٩	-٣	٩٥	٩٢	١٣
١٤٤	-١٢	٩٧	٨٥	١٤
$D^2 = \Sigma 1274$	$D = \Sigma -96$			
	$M_D = -6,8$			

من الجدول السابق اتضح للباحث أن $D = \Sigma -96$ و $D^2 = \Sigma 1274$ و $M_D = -6,8$ ثم حسب هو

الانحراف المعياري من الفرق بالرمز:

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \frac{(\sum D)^2}{(N)^2}}$$

$$SD_D = \sqrt{\frac{1274}{14} - \frac{(-96)^2}{(14)^2}} = \sqrt{91 - (-6.8)^2}$$

$$= \sqrt{91 - 46.24} = \sqrt{44.76} = 6.69$$

ثم حسب الخطأ المعياري من متوسط الفرق بالرمز:

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

$$SE_{MD} = \frac{6.88}{\sqrt{14-1}} = \frac{6.88}{\sqrt{13}} = \frac{6.88}{3.6} = 1.91$$

ثم حسب T_0 باستخدام الرمز:

$$T_0 = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

$$T_0 = \frac{-6.8}{1.91} = -3.56$$

من الحساب السابق قد يوجد الباحث على الرموز الترتيبية أن متوسط الفرق (M_D) بين الاختبار القبلي والبعدي هو -٦,٨ والانحراف المعياري (SD_D) هو ٦,٦٩ والخطأ المعياري (SE_{MD}) هو ١,٩١ وأما درجة تاء T_0 فهو -٣,٥٦ و $df = N-1$ يعني يوجد أن $df = 13 - 1 = 12$ فيرجع عدد ١٣ إلى درجة تاء الموجودة في الجدول المعتمد. وقد اتضح أن درجة تاء الموجودة في جدول عند مستوى الدلالة ٥% تدل على العدد ٢,٢٦ وعند مستوى الدلالة ١% يدل على العدد ٣,٢٥. عرف الباحث أن درجة تاء الحساب أكبر من درجة تاء الجدول ($3.56 > 3.25$) ($2.26 <$

جدول ١١

درجة التلاميذ في الاختبار القبلي والاختبار البعدي في المجموعة التجريبية

في مهارة الكلام بالضبط الصرفي

رقم	أسماء التلاميذ	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي بالضبط الصرفي	التقدير
١	زينول سانجايا	٨٠	٩٥	ممتاز
٢	وحيو ماهندرا	٨٣	٩٨	ممتاز
٣	عبيد الله	٩٠	٩٢	ممتاز
٤	ستي مريم	٨٥	٩٢	ممتاز
٥	ستي فوزية	٨٠	٨٢	جيد جدا
٦	ثانية الموليدية	٨٨	٩٦	ممتاز
٧	سيف الموجب	٧٥	٩٠	جيد جدا
٨	سيف البحري	٨٥	٩٨	ممتاز
٩	رضيفة الخيرة	٩٠	٨٥	جيد جدا
١٠	رستي نور. و	٨٠	٨٦	جيد جدا
١١	نيل السعادة	٩٥	٩٠	جيد جدا
١٢	محمد زينوري	٩٥	١٠٠	ممتاز

ممتاز	١٠٠	٩٢	محمد حميم	١٣
ممتاز	٩٠	٨٥	محمد بيهقي	١٤

كفاءة مهارة الكلام بالضبط الصرفي لدى التلاميذ للمجموعة التجريبية هي:

$$\text{مجموعة النتائج للاختبار البعدي} = \frac{١٢٩٥}{٩٢,٥٠} = ١٤$$

عدد التلاميذ في المجموعة التجريبية ١٤

بهذه درجة النتيجة ٩٢,٥٠ يدل على أن كفاءة مهارة الكلام بالضبط الصرفي لدى التلاميذ

للمجموعة التجريبية ممتاز.

ومعرفة التأثير بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة الضابطة في مهارة الكلام

بالضبط الصرفي يمكن مطالعتها في الجدول الآتي:

جدول ١٢

حساب نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

في مهارة الكلام بالضبط الصرفي

D ²	الفرق (D= x-y)	الاختبار		التلاميذ (N)
		القبلي x	البعدي y	
٢٢٥	-١٥	٨٠	٩٥	١
٢٢٥	-١٥	٨٣	٩٨	٢
٤	-٢	٩٠	٩٢	٣
٤٩	-٧	٨٥	٩٢	٤
٩	-٣	٨٠	٨٢	٥

٦٤	-٨	٩٦	٨٨	٦
٢٢٥	-١٥	٩٠	٧٥	٧
١٦٩	-١٣	٩٨	٨٥	٨
٢٥	٥	٨٥	٩٠	٩
٣٦	-٦	٨٦	٨٠	١٠
٢٥	٥	٩٠	٩٥	١١
٢٥	-٥	١٠٠	٩٥	١٢
٦٤	-٨	١٠٠	٩٢	١٣
٢٥	-٥	٩٠	٨٥	١٤
$D^2 = \Sigma 1161$	$D = \Sigma -92$			
	$M_D = -6.5$			

من الجدول السابق اتضح للباحث أن $D = \Sigma -92$ و $D^2 = \Sigma 1161$ و $M_D = -6.5$ ثم حسب هو الانحراف المعياري من الفرق بالرمز:

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \frac{(\sum D)^2}{(N)^2}}$$

$$SD_D = \sqrt{\frac{1161}{14} - \frac{(-92)^2}{(14)^2}} = \sqrt{82.9 - (-6.57)^2}$$

$$= \sqrt{82.9 - 43.16} = \sqrt{39.74} = 6.30$$

ثم حسب الخطأ المعياري من متوسط الفرق بالرمز:

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

$$SE_{MD} = \frac{6.30}{\sqrt{14-1}} = \frac{6.30}{\sqrt{13}} = \frac{6.30}{3.6} = 1.75$$

ثم حسب T_0 باستخدام الرمز:

$$T_0 = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

$$T_0 = \frac{-6.5}{1.75} = -3.71$$

من الحساب السابق قد يوجد الباحث على الرموز الترتيبية أن متوسط الفرق (M_D) بين الاختبار القبلي والبعدي هو -٦،٥ والانحراف المعياري (SD_D) هو ٦،٣٠ والخطأ المعياري (SE_{MD}) هو ١،٧٥ وأما درجة تاء T_0 فهو -٣،٧١ و T_0 حسب ف. د بالرمز: $df = N-1$ يعني يوجد أن ف. د = ١٤ - ١ = ١٣ فيرجع عدد ١٣ إلى درجة تاء الموجودة في الجدول المعتمد. وقد اتضح أن درجة تاء الموجودة في جدول عند مستوى الدلالة ٥% تدل على العدد ٢،٢٦ وعند مستوى الدلالة ١% يدل على العدد ٣،٢٥. عرف الباحث أن درجة تاء الحساب أكبر من درجة تاء الجدول ($٣،٧١ > ٣،٢٥$) $(٢،٢٦ < ٣،٢٥)$.

واعتمادا على ذلك يفرق بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية في مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي في استخدام الطريقة القياسية المتطورة.

وها هي دلالة فرق بين المجموعة التجريبية والضابطة في الاختبار القبلي والبعدي كما في الجدول الآتي:

جدول ١٣

دلالة الفرق بين المجموعة التجريبية والضابطة في الاختبار القبلي والبعدي

قيمة ت في الجدول عند مستوى الدلالة		د.ف N-1	قيمة (ت)	الخطأ المعياري	الانحراف المعياري	متوسط الفرق	مجموع البيانات	مهمة الكلام
١,٢٦	٣,٢٥	١٣	٣,٥٦	١,٩١	٦,٦٩	-٦,٨	التجريبية	الضبط النحوي
		١٣	٢,٣٨	١,٩٣	٦,٩٥	-٤,٦	الضابطة	
		١٣	٣,٧١	١,٧٥	٦,٣٠	-٦,٥	التجريبية	الضبط الصرفي
		١٣	٢,٣١	١,٩٤	٦,٩٩	-٤,٥	الضابطة	

٣- مدى فعالية استخدام طريقة القياس المطورة في مهارة الكلام بالضبط النحوي

إن تحليل نتيجة الاختبار البعدي للحصول على المقارنة بين المجموعة التجريبية والضابطة في مهارة الكلام بالضبط النحوي. وفي هذا البحث قد اعتمد الباحث على نتيجة الاختبار البعدي فقط لأنها مقياس لمعرفة تأثير المتغير التجريبي في المجموعة التجريبية وتأثير المتغير التابع في المجموعة الضابطة. واحتصر الباحث بالرمز:

$$T_0 = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\frac{\sum X_1^2 + \sum X_2^2}{N_1 + N_2} - \frac{N_1 \cdot N_2}{N_1 + N_2 - 2}}}$$

التحليل فيما يلي:

١- معرفة متوسط X_1 بالرمز : $M_1 = \frac{\sum X_1}{N_1}$

٢- معرفة متوسط X_2 بالرمز : $M_2 = \frac{\sum X_2}{N_2}$

٣- معرفة نتيجة X_1 بالرمز : $X_1 = X_1 - M_1$

٤ - معرفة نتيجة X_2 بالرمز : $X_2 = X_2 - M_2$

٥ - ارتقاء درجة ثانية X_1 ثم يجمع وينال $\sum X_1^2$

٦ - ارتقاء درجة ثانية X_2 ثم يجمع وينال $\sum X_2^2$

جدول ١٤

حساب المقارنة بين نتيجة الاختبار البعدي من المجموعة التجريبية والضابطة
في مهارة الكلام بالضبط النحوي

الاختبار البعدي							
ط	التجريبية	الضابطة	(X_1)	(X_2)	(X_1^2)	(X_2^2)	N
١	٩٥	٩٠	١٠٨٦	٤٠١٥	٣٠٤٥	١٧٠٢٢	١
٢	٩٠	٨٢	-٣٠١٤	-٣٠٨٥	٩٠٨٥	١٤٠٨٢	٢
٣	٩٢	٩٥	-١٠١٤	٩٠١٥	١٠٢٩	٨٣٠٧٢	٣
٤	٨٠	٩٠	-١٣٠١٤	٤٠١٥	١٧٢٠٦٥	١٧٠٢٢	٤
٥	٩٨	٩٧	٤٠٨٦	١١٠١٥	٢٣٠٦١	١٢٤٠٣٢	٥
٦	٩٣	٨٠	٠٠١٤	-٥٠٨٥	٠٠٠١	٣٤٠٢٢	٦
٧	٩٠	٩٣	-٣٠١٤	٧٠١٥	٩٠٨٥	٥١٠١٢	٧
٨	٩٣	٨٩	٠٠١٤	٣٠١٥	٠٠٠١	٩٠٩٢	٨
٩	٩٤	٩٣	٠٠٨٦	٧٠١٥	٠٠٧٣	٥١٠١٢	٩
١٠	٩٥	٨٠	١٠٨٦	-٥٠٨٥	٣٠٤٥	٣٤٠٢٢	١٠
١١	١٠٠	٧٥	٦٠٨٦	-١٠٠٨٥	٤٧٠٠٥	١١٧٠٧٢	١١
١٢	٩٢	٧٠	-١٠١٤	-١٥٠٨٥	١٠٢٩	٢٥١٠٢٢	١٢

٦١,٦٢	٣,٤٥	-٧,٨٥	١,٨٦	٧٨	٩٥	١٣
١٧,٢٢	١٤,٨٩	٤,١٥	٣,٨٦	٩٠	٩٧	١٤
$\sum X_2^2 = ٨٨٥,٦٨$	$\sum X_1^2 = ٢٩١,٥٨$	$\sum X_2 =$ ٠,١	$\sum X_1 = ٠,٦$	١٢,٠٢	١٣,٠٤	$N = ١٤$

ومن الجدول الآتي يحاسب الباحث بحساب متوسط من كل مجموعة في مهارة الكلام بالضبط النحوي ويحصل على العدد التالي:

$$M_1 = \frac{1304}{14} = 93.14$$

$$M_2 = \frac{1201}{14} = 85.85$$

$$T_0 = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\frac{\sum X_1^2 + \sum X_2^2}{N_1 + N_2 - 2} - \frac{(N_1 + N_2)}{N_1 \cdot N_2}}} \quad \text{ثم حساب تاء بالرمز :}$$

$$T_0 = \frac{93.14 - 85.85}{\sqrt{\frac{291.58 + 885.68}{14 + 14 - 2} - \frac{(14 + 14)}{14 \cdot 14}}} = \frac{7.29}{\sqrt{\frac{1177.26}{26} \times \frac{28}{196}}}$$

$$= \frac{7.29}{\sqrt{45.27 \times 0.14}} = \frac{7.29}{\sqrt{6.33}} = \frac{7.29}{2.51} = 2.90$$

من الحساب السابق قد حصل الباحث على أن المتوسط من المجموعة التجريبية هو ٩٣,١٤ والمتوسط من المجموعة الضابطة هو ٨٥,٨٥ وقيمة ت هو ٢,٩٠ وحسب الباحث ف.د بالرمز: $df = N-1$ يعني يوجد أن ف.د = $١٤ + ٢ - ٤١ = ٢٦$ فيرجع عدد ٢٦ إلى درجة تاء الموجودة في الجدول المعتمد. وقد اتضح أن درجة تاء الموجودة في جدول عند مستوى الدلالة ٥% تدل على العدد ٢,١٠ وعند مستوى الدلالة ١% يدل على العدد ٢,٨٨. عرف الباحث أن درجة تاء الحساب أكبر من درجة تاء الجدول ($٢,٨٨ < ٢,٩٠ > ٢,١٠$).

٤ - مدى فعالية استخدام طريقة القياس المطورة في مهارة الكلام بالضبط الصرفي

إن تحليل نتيجة الاختبار البعدي للحصول على المقارنة بين المجموعة التجريبية والضابطة في مهارة الكلام بالضبط الصرفي. وفي هذا البحث قد اعتمد الباحث على نتيجة الاختبار البعدي فقط لأنها مقياس لمعرفة تأثير المتغير التجريبي في المجموعة التجريبية وتأثير المتغير التابع في المجموعة الضابطة. واحتصر الباحث بالرمز:

$$T_0 = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\frac{\sum X_1^2 + \sum X_2^2}{N_1 + N_2} - \frac{(\sum X_1)^2}{N_1} - \frac{(\sum X_2)^2}{N_2}}}$$

جدول ١٥

حساب المقارنة بين نتيجة الاختبار البعدي من المجموعة التجريبية والضابطة في مهارة الكلام بالضبط الصرفي

الاختبار البعدي							
ط	التجريبية	الضابطة	(X ₁)	(X ₂)	(X ₁ ²)	(X ₂ ²)	N
١	٩٥	٩٢	٢,٦٥	٥,٧٢	٧,٠٢	٣٢,٧١	١
٢	٩٨	٨٥	٥,٦٥	-١,٢٨	٣١,٩٢	١,٦٣	٢
٣	٩٢	٩٥	-٠,٣٥	٨,٧٢	٠,١٢	٧٦,٠٣	٣
٤	٩٢	٨٥	-٠,٣٥	-١,٢٨	٠,١٢	١,٦٣	٤
٥	٨٢	٩٠	-١,٣٥	٣,٧٢	١,٧٦	١٣,٨٣	٥
٦	٩٦	٩٢	٣,٦٥	٥,٧٢	١٣,٣٢	٣٢,٧١	٦
٧	٩٠	٩٢	-٢,٣٥	٥,٧٢	٥,٥٢	٣٢,٧١	٧
٨	٩٨	٨٥	٥,٦٥	-١,٢٨	٣١,٩٢	١,٦٣	٨
٩	٨٥	٩٥	-٧,٣٥	٨,٧٢	٥٤,٠٢	٧٦,٠٣	٩

٣٩,٤٣	٢٨,٦٢	-٦,٢٨	-٥,٣٥	٨٠	٨٦	١٠
٢٠,٣٩١	٥,٥٢	-١٤,٢٨	-٢,٣٥	٧٢	٩٠	١١
٢٦٥,٠٣	٥٨,٥٢	-١٦,٢٨	٧,٦٥	٧٠	١٠٠	١٢
١,٦٣	٥٨,٥٢	-١,٢٨	٧,٦٥	٨٥	١٠٠	١٣
١٣,٨٣	٥,٥٢	٣,٧٢	٢,٣٥	٩٠	٩٠	١٤
$\sum X_2^2 = 792,74$	$\sum X_1^2 = 407,78$	$\sum X_2 = 0,08$	$\sum X_1 = 6,8$	١٢٠,٨	١٢٩,٤	$N = 14$

ومن الجدول الآتي يحاسب الباحث بحساب متوسط من كل مجموعة في مهارة الكلام بالضبط
النحوي ويحصل على العدد التالي:

$$M_1 = \frac{1294}{14} = 92.35$$

$$M_2 = \frac{1208}{14} = 86.28$$

$$T_0 = \frac{M_1 - M_2}{\sqrt{\frac{\sum X_1^2 + \sum X_2^2 (N_1 + N_2)}{N_1 + N_2 - 2} \cdot \frac{1}{N_1 \cdot N_2}}} \quad \text{ثم حساب تاء بالرمز :}$$

$$T_0 = \frac{92.35 - 86.28}{\sqrt{\frac{407.78 + 792.74 (14 + 14)}{14 + 14 - 2} \cdot \frac{1}{14 \cdot 14}}} = \frac{6.07}{\sqrt{\frac{1200.52}{26} \times \frac{28}{196}}} \\ = \frac{6.07}{\sqrt{46.17 \times 0.14}} = \frac{6.07}{\sqrt{6.46}} = \frac{6.07}{2.54} = 2.30$$

من الحساب السابق قد حصل الباحث على أن المتوسط من المجموعة التجريبية هو ٩٢,٣٥ والمتوسط من المجموعة الضابطة هو ٨٦,٢٨ وقيمة ت هو ٢,٣٠ وحسب الباحث ف.د بالرمز: df = N-1 يعني يوجد أن ف.د = ١٤ + ١ - ٢ = ٢٦ فيرجع عدد ٢٦ إلى درجة تاء الموجودة في الجدول

المعتبر. وقد اتضح أن درجة تاء الموجودة في جدول عند مستوى الدلالة ٥% تدل على العدد ٢٠١٠، وعند مستوى الدلالة ١% يدل على العدد ٢٠٨٨. عرف الباحث أن درجة تاء الحساب أكبر من درجة تاء الجدول (٢٠٨٨ < ٢٠٣٠ < ٢٠١٠)

هـ- المناقشة في نتائج البحث

الدراسة الميدانية التي قد قام بها الباحث في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية بأسوروان جاوا الشرقية قد حصل الباحث على استخدام طريقة القياس المطورة في مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي لدى التلاميذ فيها في المجموعة التجريبية. والفروض من هذا البحث هي:

١- إذا كانت درجة تاء الحساب أكبر من درجة تاء الجدول فالفرض مقبول أي فعالية هذه الطريقة.

٢- إذا كانت درجة تاء الحساب أصغر من درجة تاء الجدول أو متساويين فالفرض مفروض أي غير فعالية.

واعتمادا على النتائج المحسولة وجد الباحث أن درجة تاء الحساب في هذا البحث ٢٠٩٠ أكبر من درجة تاء الجدول على مستوى ٥% ومستوى ١% في مهارة الكلام بالضبط النحوي. ونتيجة ٢٠٣٠ أكبر من درجة تاء الجدول على مستوى ٥% وأصغر منها على مستوى ١% في مهارة الكلام بالضبط الصرفي. هذه النتيجة تشير إليها في مهارة الكلام بالضبط النحوي فعال وبالضبط الصرفي غير فعال.

الفصل الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

إعتمادا على النتائج التي حصل عليها تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية في الصف الأول-أ والمرحلة الأولى في عملية تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي وفي الاختبار القبلي والاختبار البعدي، وللباحث أن يتلخص فيما يلي:

١- استخدام طريقة القياس المطورة في تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي ينمى كفاءة التلاميذ في تعليم مهارة الكلام، لا سيما من جانب النطق السليم في الجمل.

٢- استخدام طريقة القياس المطورة في تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام بالضبط النحوي فعال، وبينما أنه بالضبط الصرفي غير فعال. الأولى لأن نتجية تلاميذ في الاختبار البعدي وجد الباحث أن درجة تاء الحساب في هذا البحث ٢,٩٠ أكبر من درجة تاء الجدول على مستوى ٥% ومستوى ١% في مهارة الكلام بالضبط النحوي، وهذه النتيجة تدل على تعليم مهارة الكلام بالضبط النحوي فعال. وأما نتيجة ٢,٣٠ أكبر من درجة تاء الجدول على مستوى ٥% وأصغر منها على مستوى ١% في مهارة الكلام بالضبط الصرفي فهي تدل على غير فعال في عملية تعليم مهارة الكلام بالضبط الصرفي لدى تلاميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية.

ب- التوصيات

انطلاقا من نتائج البحث يقدم الباحث التوصيات فيما يلي:

١- أن يهتم المدرس باستخدام طريقة القياس المطورة في تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام بشكل خاص، لكي ينال التلاميذ في مهارة الكلام كافية.

- ٢- أن يكثر المدرس تدريب التلاميذ في القواعد النحوية والصرفية ثم يطبق في مهارة الكلام.
- ٣- أن يستخدم المدرس الطرائق المتنوعة عند ما يتعلم في مهارة الكلام.
- ٤- جعل المدرس البيئة اللغوية لتطبيق الكلام لدى التلاميذ.
- ٣- يختار المدرس المواد التعليمية المناسبة والطرق المناسبة في مهارة الكلام.

ج- المقترحات

بناء على نتائج البحث يقدم الباحث المقترحات التالية:

- ١- إعداد المواد التعليمية المتنوعة لتعليم اللغة العربية في مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي حتى يمكن أن يستفيد منها مدرس العربية في استخدام طريقة القياس المطورة.
- ٢- على الباحثين أن يطوروا هذا البحث، من كل النواحي في المهارات الأربع أو في الطرق المناسبة في تعليم اللغة العربية، في مهارة الكلام خاصة.

قائمة المصادر والمراجع

أ- المصادر

١- القرآن الكريم (سورة النساء والبقرة)

٢- قاموس العصري و المناور

ب- المراجع العربية

كتب

٣- أحمد فؤاد عليان. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. ط١. الرياض: دار المسام. ١٩٩٢م.

٤- حلمي خليل. مقدمة لدراسة اللغة. الجامعة الإسكندرية: دار المعرفة الجمعية. ١٩٩٦م

٥- حسن شحاته. تعليم اللغة العربية. لبنان: دار المصرية ١٩٩٢م

٦- ذوقان عبيدات وآخرون. البحث العلمي مفهومه أدواته أساليبه. الرياض: دار أسامة. ١٩٩٧م.

٧- رجاء محمد أبو علام. علم النفس التربوي. الكويت: دار القلم ١٩٧٨م

٨- طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم الوائلي. الطرائق العملية في تدريس اللغة العربية. عمان-الاردن: دار السروق. ٢٠٠٣م.

٩- عادل خلف. اللغة والبحث اللغوي. ط١. علي حسن: مكتبة الآداب. ١٩٩٤م.

- ١٠- علي أحمد مذكور. تدريس فنون اللغة العربية. بيروت: مكتبة الفلاح. مجهول السنة.
- ١١- فتحي علي يونس وآخرون. المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية إلى التطبيق. القاهرة: مكتبة وهبة. ٢٠٠٣م.
- ١٢- فتحي علي يونس. أساسيات في تعليم اللغة العربية. القاهرة: دار الثقافة ١٩٨١م.
- ١٣- مجموعة من المدرسين. نصوص العربية بين يديك لتدريبات القراءة. من الكتاب الثاني. مالانج: البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية-الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج. ٢٠٠٥م.
- ١٤- محمود أحمد السيد. في طرائق تدريس اللغة العربية. ط. ٢. دمشق: جامعة دمشق. ١٩٩٦م/١٤١٦هـ.
- ١٥- محمد صالح الشنطي. المهارات اللغوية مدخل إلى خصائص اللغة العربية وقانونها. المملكة العربية السعودية: دار الاندلس للنشر والتوزيع. ١٩٩٠م.
- ١٦- محمد علي الخولي. أساليب تدريس اللغة العربية. ط. ٢. الرياض: المملكة العربية السعودية. ١٩٨٧م.
- ١٧- محمد علي الخولي. الإختبارات اللغوية. ط. ١. الاردن: دار الفلاح. ٢٠٠٠م.
- ١٨- محمد عبد القادر أحمد. طرق تعليم اللغة العربية. القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية. ١٩٨٢م.
- ١٩- محمد منير حجاب. الأسس العلمية لكتابة لرسالة الجامعية. ط. ٢. القاهرة: دار الفجر. ٢٠٠٠م.

محاضرة

٢٠- خير النساء. محاضرة مادة تطبيق تعليم اللغة العربية والدراسة الميدانية. الدراسات

العليا: جامعة مولانا مالك إبراهيم بالانج. نوفمبر ٢٠٠٩م

بحوث

٢١- زلفى، استخدام الحوار الطبيعي المباشر في تنمية مهارة الكلام بالمدرسة المتواسط المنورية

الإسلامية بولولوانج مالانج، رسالة ماجستير، غير منشورة مالانج: الجامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج، برنامج الدراسات العليا، تخصيص تعليم اللغة

العربية، ٢٠٠٩م

٢٢- شافعي، استخدام طريقة القواعد والترجمة في فهم المقروء بالمدرسة المتواسطة الإسلامية سونن

كالي جاغا مالانج، رسالة ماجستير، غير منشورة مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية بالانج، برنامج الدراسات العليا، تخصيص تعليم اللغة العربية، ٢٠٠٨م

ج. المراجع الأجنبية

كتب

23. Arsyad, Azhar. 2003. **Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya**. Celebon: Pustaka Pelajar.
24. Djiwandono, M. Sunardi. 1996. **Tes Bahasa dalam Pengajaran**. Bandung: Institut Tehnologi Bandung
25. Didiek. 2002. **Metode Qiyasiah yang disempurnakan dan Istinbatiyah dalam PBA**. Lombok Barat. Seminar Bahasa Arab.
26. Efendi, Ahmad Fuad. 2005. **Metodologi Pengajaran Bahasa Arab**. Malang: Misyikat.
27. Hasan, Iqbal. 2006. **Analisis Data Penelitian dengan Statistik**. Jakarta: PT. Bumi Aksara.
28. Murtadho, Nurul. 2008. **Penyelarasan Materi dan RPP Bahasa Arab untuk Pendidikan Dasar dan Menengah**. Jurnal Bahasa & Seni. Malang: Universitas Malang.

29. Setiadi, Bambang. 2007. **Metode Penelitian untuk Bahasa Asing Kuantitatif dan Kualitatif**. Yogyakarta: Graha Ilmu. Cet1
30. Suharsimi. 2006. **PROSEDUR PENELITIAN Suatu Pendekatan Praktik**. Jakarta: Bumi Aksara. Cet XIII.



ملحق ١

الخطة الدراسية

المدرسة :	مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية
الدرس :	اللغة العربية في مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي
المستوى :	المدرسة الثانوية
الصف/المرحلة :	الأول-أ/الثانية
طريقة التدريس :	طريقة القياس المطورة
الحصة :	٤٥×٢

أ- المؤشرات

- ١- يقدر التلاميذ على أن يفهموا عن القواعد النحوية والصرفية
- ٢- يحفظ التلاميذ على أن يتعلموا عن القواعد النحوية والصرفية
- ٣- يقدر التلاميذ على أن يتكلموا بالعربية بإجابة الأسئلة وفقا للقواعد النحوية والصرفية
- ٤- ممارسة التلاميذ في المحادثة

ب- الخطوات الدراسية

○ التمهيد

- ١- جذب انتباه الطلبة إلى المواد التعليمية التي يتعلم الباحث في المجموعة التجريبية
- ٢- إزالة ما علق بإذهان الطلبة من الدروس التي سبقت درس القواعد. وهذا يعني نحو المعلومات عن تلك الدروس. وإنما يعني تعطيل التفكير بها لكي يتفرغ الفكر إلى القواعد فقط.

٣- ربط الموضوع السابق بالموضوع الجديد إذ أن القواعد تكون دروسها مترابطة كل درس

لاحق يبنى على ما سبقه.

٤- حفز الطالب باتجاه الدرس الجديد أي إيجاد دافعية قوية لديه لما سيعرض عليه.

○ الأنشطة

ملاحظات	مصادر ووسائل	أنشطة التعليم	قاعدة	موضوع	تاريخ وسنة	لقاء
ينبغي على المدرس أن يدرس بكلام فصيح وشرح واضح في تعليم القواعد من الفعل وأنواعه والتطبيق في مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي. ويعطي المدرس الدوافع في أهمية تعليم اللغة العربية.	○ كتاب تعليم اللغة العربية بالمنهج نظرية الوحدة في السنة ٢٠٠٦م. ○ ورقة العمل في تعليم اللغة العربية "الفتح" لمدرسة ثانوية الفصل الواحد في سنة ٢٠٠٨م. ○ جامع الدروس العربية- للكاتب مصطفى الغلايين. ○ السبورة والملققة.	١. يكتب المدرس عن تعرف جملة فعلية مع الأمثلة وفقا للنص. ٢. يبين المدرس عنها بشرح واضح. ٣. اشترك الطلبة في مناقشة الموضوع. ٤. يفهم ويحفظ الطلاب عنها مع الأمثلة. ٥. يمارس الطلاب بالجمل أو النصوص التي تحتوي على جملة فعلية في التكلم. ٦. يلاحظ المدرس بما يحدثه الطلاب خطأ أو صحيحا بالضبط النحوي والصرفي. ٧. يصحح المدرس بما يخطأه الطلاب في التعبير. ٨. التدريبات في المحادثة المواجهة بين الطلاب وفقا للنص.	فعل وأقسامه باعتبار زمانه	المهندس	١ مايو ٢٠١٠	١
لازم على المدرس أن يكتب بخط جميل في مكان بارز. التركيز على تعرف الفاعل وأنواعه من المفرد والمتني		١. إزالة ما علق بإذهان الطلبة من الدروس التي سبقت درس القواعد. ٢. ربط موضوع "المهندس" بموضوع "العمل". ٣. يكتب المدرس عن تعرف فاعل باعتبار المذكر والمؤنث. ٤. يبين المدرس عنها بشرح واضح. ٥. اشترك الطلبة في مناقشة الموضوع. ٦. يفهم ويحفظ الطلاب عنها مع الأمثلة.	فاعل باعتبار المذكر والمؤنث	العمل	٦ مايو ٢٠١٠	٢

والجمع.		<p>٧. يمارس الطلاب بالجمل أو النصوص التي تحتوي عليها في التكلم.</p> <p>٨. يلاحظ المدرس بما يحدثه الطلاب خطأ أو صحيحا بالضبط النحوي والصرفي.</p> <p>٩. يصحح المدرس بما يخطأه الطلاب في التعبير.</p> <p>١٠. التدريبات في المحادثة المواجهة بين الطلاب وفقا للنص.</p>				
إعطاء لمدرس على مفاتيح التحليل. بكلام فصيح وجهر عند ما يشرح عن القاعدة مع أمثلتها.	<p>١. ربط الموضوع السابق بالموضوع الجديد.</p> <p>٢. يكتب المدرس عن مبتدأ وخبر</p> <p>٣. يشعر معها الطالب بوجود المشكلة</p> <p>٤. يبين المدرس عنها بشرح واضح، وحل تلك المشكلة</p> <p>٥. اشتراك الطلبة في مناقشة الموضوع أي يتحفز الطلبة جميعهم إلى النظر في هذه المشكلة</p> <p>٦. يفهم ويحفظ الطلاب عنها مع الأمثلة .</p> <p>٧. يمارس الطلاب بالجمل أو النصوص التي تحتوي عليها في التكلم.</p> <p>٨. يلاحظ المدرس بما يحدثه الطلاب خطأ أو صحيحا بالضبط النحوي والصرفي.</p> <p>٩. يصحح المدرس بما يخطأه الطلاب في التعبير.</p> <p>١٠. التدريبات في المحادثة المواجهة بين الطلاب وفقا للنص</p>	مبتدأ وخبر	الحواية	١٤ مايو ٢٠١٠	٣	
إزالة ما علق بإذهان الطلبة من الدروس التي سبقت درس القواعد. يكتب المدرس عن تعرف معرفة ونكرة	<p>١. إزالة ما علق بإذهان الطلبة من الدروس التي سبقت درس القواعد.</p> <p>٢. يكتب المدرس عن تعرف معرفة ونكرة</p> <p>٣. يشعر معها الطالب بوجود المشكلة</p>	معرفة ونكرة	النجاح	٢٠ مايو ٢٠١٠	٤	

<p>واشتراك الطلاب في عملية تعليم العربية منذ أول الدراسة حتى انتهائها.</p>		<p>٤. يبين المدرس عنها بشرح واضح، وحل تلك المشكلة</p> <p>٥. اشتراك الطلبة في مناقشة الموضوع أي يتحضر الطلبة جميعهم إلى النظر في هذه المشكلة</p> <p>٦. يفهم ويحفظ الطلاب عنها مع الأمثلة .</p> <p>٧. يمارس الطلاب بالجمل أو النصوص التي تحتوي عليها في التكلم.</p> <p>٩. التدريبات في المحادثة المواجهة بين الطلاب وفقا للنص</p>				
<p>تمية مهارة الكلام بالضبط النحوي والصرفي . فهمهم وحفظ القواعد من الموضوعات الآتية.</p>	<p>يؤخذ من النصوص الدروسية التي يدرسها الطلاب في عملية التعليم في التجربة</p>	<p>الموضوعات</p> <p>الاختبار البعدي</p> <p>اختبار شفوي وتدريب</p>			<p>٢٧ مايو ٢٠١٠</p>	<p>٥</p>

ملحق ٢

الدرس الأول في اللقاء الأول الذي يؤخذ من المواد التعليمية في تعليم اللغة العربية مرحلة ثانية
صفحة في الصف الأول ل مدرسة الثانوية الإسلامية

أ- لاحظ واقرأ هذا النص!

المهندس

رأى أحد الملوك أن يبني لنفسه قصرا عظيما. فاستدعى المهندسين جميعا في مملكته وأخبرهم بما يريد. وقد اختار مهندسا مشهورا اسمه عمر ليبنى ذلك القصر. أخذ المهندس عمر يفكر طوال الوقت. وبعد ذلك وضع المهندس خطة دقيقة لبناء القصر. وبدأ المهندس العمل في نشاط واجتهاد وقد تم بناء القصر سنة وبنى القصر على شاطئ النهر فوق جبل كان الجبل في حديقة واسعة كثير الأشجار مختلفة الأزهار وتحيط بالقصر ساحة واسعة.

بنى المهندس عمر قصرا عظيما واسعا يوافق الوقت سنة وشكر المهندس على عمله العظيم فأعجب الملك بالقصر الذي يبني بناء المهندس عمر اعجابا شديدا. وفي الأيام الأخرى استدعى الملك المهندس في المملكة فاسرع إليه في نشاط.

طلب الملك من المهندس أن يتجول معه في جوانب القصر وطاف الملك والمهندس بجوانب القصر ثم صعدا إلى سطحه في الدور الثالث لأن في القصر أدوار لقد شاهد الملك من السطح منظرا جميلا. فسأل الملك المهندس ، هل هناك قصر مثل هذا ؟ أو أجمل عن هذا ؟ أجابه المهندس "بلى" هل هناك مهندس غيرك يستطيع أن يبني مثل هذا القصر ؟ أجاب المهندس "بلى". قال الملك أنت مهندس ماهر نافع للناس وخير الناس أنفعهم للناس.

ب- التدريبات

١- بين فعل وأقسامه باعتبار زمانه مع محله في الإعراب في الجملة الآتية شفها!

١- رآ أحد الملوك أن يبني لنفسه قصرًا عظيمًا

٢- أخذ المهندس عمر يفكر طوال الوقت

٣- بنى المهندس عمر قصرًا عظيمًا واسعًا

٤- لقد شاهد الملك من السطح منظرًا جميلًا

٥- سأل الملك المهندس

٢- أجب هذه الأسئلة شفها!

١- ما يريد الملوك أن يستدعى المهندسين في مملكته؟

٢- من اسمه من المهندسين الذي اختار منهم ليبنى ذلك القصر؟

٣- ما يعمل عمرو بعد أن يختار لبناء القصر؟

٤- ما يعمل الملوك بعد أن ينهي لبناء القصر؟

٥- ما يستفيد من قصة صغيرة عن المهندس؟

ج- غير الكلمة شفها في الجملة التالية من فعل أقسامه باعتبار زمانه بين قوسين

مثال: ذهب محمد إلى المدرسة (أمر) ← إذهب إلى المدرسة

١- بدأ المهندس العمل في نشاط واجتهاد (مضارع)

٢- وقد تمّ بناء القصر سنة (غدا)

٣- شكر المهندس على عمله العظيم (أمر)

٤- قال الملك أنت مهندس ماهر نافع للناس (الآن)

ملحق ٣

الدرس الثاني في اللقاء الثاني الذي يؤخذ من المواد التعليمية في تعليم العربية مرحلة ثانية صفحة ٨ في الصف الأوّل مدرسة الثانوية الإسلامية

أ- لاحظ واقرأ هذا النص!

العمل

الإنسان يحتاج إلى طعام يأكله ولباس يقيه البرد والحر وإلى بيت يسكن فيه. والعمل هو الأساس الأول للوصول إلى هذه الحاجة خاصة ولبناء الحضارة عامة. ويجب أن يقوم العمل على العقل والفكر حتى يتطور الإنسان ويتقدم. وقد وهب الله للإنسان العقل ليهتدي به في عمله ويصل إلى الكمال.

وشباب الأمة: هم عقلها المفكر وشباب الأمة هم يدها العاملة وحياتها المستقبلية (إن في يد الشباب أمر الأمة وفي إقدامهم حياتها). لذا يجب أن تهتم الأمة بتربية شبابهم منذ الصغر وتزويدهم بالعلم النافع والعمل الصالح والخلق الكريم.

ولذا تهتم الأمة بإنشاء المدارس والجامعات ومراكز التدريب. وهذه كلها تقوم بتعليم الشبان وتربيتهم ليصلوا في علمهم وعمالهم إلى الكمال.

هناك قصة تدل على وجوب السعي والعمل: ذات يوم رأى عمر بن خطاب رجلاً يعملون بنشاط وجد، ورأى رجلاً يرفع يديه إلى السماء ويقول: (اللهم ارزقني).

قال عمر للرجل: من أين يرزقك الله، يا رجل؟ قال رجل: أليس الله يقول (وما من دابة في الأرض إلا على الله رزقها). فضحك عمر وقال: صدق الله. إن أردت أن تكون دابة فإن الدابة تسعى لتستزق فيرزقها الله.

ولو وقفت الدابة مكانها لما وجدت رزقا. قال الرجل: (وفي السماء رزقكم وما توعدون) قال عمر: صدق الله العظيم، قدر الله لكل مخلوق رزقه، وطلب عمر إليه أن يسعى في طلب هذا الرزق: (فلا يقعد أحدكم وهو يقول: "اللهم ارزقني"، فإن السماء لا تمطر ذهباً ولا فضة).

ب- التدريبات

١- بين فاعل باعتبار المذكر والمؤنث في الجملة الآتية شفها !

١- ولو وقفت الدابة مكانها لما وجدت رزقا

٢- إن السماء لا تمطر ذهباً ولا فضة

٣- شباب الأمة هم يدها العاملة وحياتها المستقبلية

٢- أجب عن الأسئلة الآتية شفها !

١- ما هو العمل ؟

٢- كيف تعمل شبان الأمة في حياتها ؟

٣- ما تستفيد من قصة عمر بن خطاب ورجل في الموضوع ؟

٣- قس كلمة في الجملة التالية شفها!

أ- المذكر إلى المؤنث

١- رفع رجل يديه إلى السماء

٢- ضحك عمر من عمل الرجل

ب- المؤنث إلى المذكر

١- وقفت الدابة إلى مكانها

٢- تعمل الشبان بالحركة

ملحق ٤

الدرس الثالث في اللقاء الثالث الذي يؤخذ من المواد التعليمية في تعليم العربية مرحلة ثانية صفحة ٤ في الصف الأول مدرسة الثانوية الإسلامية

أ- لاحظ واقرأ هذا النص!

الهواية

لكل الناس وقت للعمل ووقت للراحة، فالتلاميذ يذهبون إلى مدرستهم في صحة وسعادة كل يوم يقرؤون الكتب ويكتبون الدروس ويعملون التجارب في المعمل. وعند ما يعودون إلى بيوتهم يجتهدون في أداء الواجب ويستعملون لليوم الثاني وهكذا. فهم يقضون أيام الدراسة في تعب مستمر وفي الإجازة الأسبوعية يحاول التلاميذ أن يستريحوا من تعب الأسبوع.

وهذا يذهب إلى النادي الرياضي ليقبل أصدقاءه ويلعب معهم من كرة القدم والجاسي و كرة الريشة وغيرها من الألعاب الرياضية وآخر يفضل الجلوس في بيت وممارسة إحدى الهوايات التي يحبها مثل قراءة التاريخ الإسلامي أو الرسم أو جمع الطوابع أو المراسلة أو سماع الموسيقى أو غيرها من الهوايات.

ومن التلاميذ من يخرج مع أصدقائه أو مجموعة من أصحابه إلى رحلة عملية في مكان قريب من المدرسة هو مكان جميل فوق الجبل كثير الأشجار والنباتات والحيوانات.

ومن التلاميذ من يصحب أسرته لزيارة الأقارب والأصدقاء في المدينة أو في القرية، لأن صلة الرحم سنة كما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم في حديثه عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من سره أن يبسط له في رزقه أو ينسأ له في أثره فليصل رحمه (رواه البخاري)

وفي الإجازات الطويلة هناك من يفضلون السفر لمشاهدة بلاد جديدة ومقابلة أهلها والإطلاع على حضارتهم وطريقة حياتهم، فما هوايتك المفضلة؟

ب- التدريبات

١- بين المبتداء والخبر في الجملة الآتية شفهيًا!

- ١- لكل الناس وقت للعمل ووقت للراحة
- ٢- التلاميذ يذهبون إلى مدرستهم في صحة وسعادة
- ٣- من التلاميذ من يصحب أسرته لزيارة الأقارب والأصدقاء في المدينة أو في القرية

٢- أجب هذه الأسئلة شفهيًا!

- ١- ما يعمل التلاميذ في المدرسة؟
 - ٢- كيف يقضو التلاميذ في الإجازة الاسبوعية؟
 - ٣- لماذا من التلاميذ من يصحب لزيارة الأقارب في القرية؟
- ٣- اختر واصنع قصة صغيرة عن هوايتك في الكلمة التالية شفهيًا!

- ١- كرة القدم
- ٢- قراءة الكتب
- ٣- مشاهدة التلفاز
- ٤- كتابة المراسلة
- ٥- سماع الموسيقى

ملحق ٥

الدرس الرابع في اللقاء الرابع الذي يؤخذ من المواد التعليمية في تعليم العربية مرحلة ثانية
صفحة ٤٩ في الصفلأول مدرسة الثانوية الإسلامية

أ- لاحظ واقراء هذا النص!

النَّجَاحُ

التفاؤل هو أن يرى المرء إلى الأشياء من ناحيتها السارة، رغم أنها تحزنه. وضد التفاؤل هو التشاؤم وهو أن يرى المرء إلى الأشياء من ناحيتها المحزنة. والرجل المتشائم يرى أن هذا العالم مليئ بالفقر والأمراض والأثام والكوارث والأحزان. ولا يرى المتشائم إلى أن في العالم أيضا الغنى والصحة، وفيه الخير والسعادة.

لذلك فالمتشائم يستسلم لهذا الحالات المحزنة ويأس من حياته، لم يكن لديه أمل. وهو يعتقد أنه غير قادر على مواجهة مشكلات الحياة، ولم يتوقع الخليل فيس تقبل.

وأما المتفائل فهو لا يرى في العالم إلى ما يحزنه وحده، بل يرى إلى العالم كذلك مليئا بالغنى والصحة، والخير والسعادة، والأمن والسلام لذلك فالمتفائل لا يأس من النجاح في حياته، بل يعتقد أنه قادر على مواجهة أي مشكلة من مشكلات الحياة فيسعى للوصول إلى النجاح.

والمتفائل يكون له أمل عظيم، يأمل أن يكون عالما عظيما أو تاجرا ناجحا أو صانعا ماهرا. وأن يسعى دائما للوصول إليه بدون تعب.

والمتفائل يعتقد بأنه قادر على تحقيق أمله، فإذا وجد مشكلة من المشكلات أثناء الوصول إلى أمله لا يأس، بل يبصر ويعمل بجد واجتهاد حتى يصل إلى النجاح. والمتفائل مؤمن برب رحمة الله دائما (ورحمة ربك خير مما يجمعون) فإن المتفائل الذي يرجو رحمة الله لا يأمل النجاح المادي وحده، وإنما النجاح الأكبر عنده أن يجمع المرء النجاح المادي والنجاح في دينه وفي خلقه.

ولكن نرى كثيرا من الناس اليوم يقيسون نجاحهم بنجاحه المادي وحده، لا بدينه وخلقته، فيحترمون من يكون له أموال كثيرة، ويأكل الأطعمة اللذيذة، ويلبس الملابس الفاخرة.

والمتفائل المٌؤ من -إذا طلب غنى المال- يطلب أيضا غنى النفس فما قيمة غنى المال بدون غنى النفس؟ وما قيمة النجاح بدون خلق؟ وما قيمة الدنيا بدون الآخرة؟
لذا لا تطلب -يا أخي- الغنى المادي وحده- واطلب أيضا الغنى النفسي! يا أخي كن متفائلا ولا تكن متشائما! يا أخي، كوني متفائلة! ولا تكوني متشائمة!

ب- التدريبات

١- بين المعرفة والنكرة في الجملة التالية شفها!

- ١- الرجل المتشائم يرى أن هذا العالم مليء بالفقر والأمراض والأثام والكوارث والأحزان
- ٢- المتفائل يكون له أمل عظيم
- ٣- يبأس متشائم من حياته لم يكن لديه أمل
- ٤- ييحترمون من يكون له أموال كثيرة
- ٥- ما قيمة النجاح بدون خلق؟ وما قيمة الدنيا بدون الآخرة؟

٢- أجب هذه الأسئلة شفها!

- ١- ما هو المتفائل؟
- ٢- ما هو المتشائم؟
- ٣- كيف عمل المتفائل في حياته؟
- ٤- كيف عمل المتشائم في حياته؟

٣- أذكر علامة المعرفة في الكلمة التالية شفها!

- ١- التفاؤل
- ٢- ناحيتها
- ٣- الرجل المتشائم

الاختبار البعدي

مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان

السنة الدراسية ٢٠٠٩م - ٢٠١٠م

المادة : مهارة الكلام بالضبط النحوي اليوم/التاريخ : يوم الخميس، ٢٧ مايو ٢٠١٠
الصف/المرحلة الأوّل/ الثانية الحصة : ٦٠ دقائق

أ- أجب هذه الأسئلة الآتية شفهيًا !

- ١- ماذا استدعى الملك المهندسين في مملكته ؟
- ٢- كلمة "استدعى" من فعل
- ٣- من اسمه مهندس اختار الملك لبناء ذلك القصر ؟
- ٤- أين بنى الملك ذلك القصر ؟
- ٥- ما قال الملك إلى المهندس
- ٦- أخذ المهندس عمر يفكّر طوال الوقت لبناء القصر العظيم. فعل ماض من كلمة "يفكّر"
- ٧- ما لا يحتاج الإنسان في حياته اليومية
- ٨- كلمة "الإنسان" في محل الإعراب
- ٩- كيف شبان الأمة في حياتهم اليومية
- ١٠- مَمَامَعْنِينَ "دَرَأَبَّهِنَّ فِي لَأْلَأْلَى لَلْأَلْمَى" اللهُ رَزَقُهَا " في القرآن الكريم
- ١١- ما يعمل الطلبة في المعمل
- ١٢- يقرأ همزة في المكتبة ... كلمة "همزة" من مؤنث
- ١٣- أيّ هوية تتعلق بحديث رسول الله
- ١٤- ما هوية تعمل في النهر
- ١٥- أين خبر في الكلمات العليا
- ١٦- المتفائل يكون له أمل عظيم. مبتداء في هذه الكلمات ...

- ١٧- ما أفضل بين المتفائل والمتشائم
- ١٨- ما شعر المتفائل في حياته
- ١٩- من المتفائل الذي يرحو رحمة الله
- ٢٠- كلمة "رحمة" في كلمة رحمة الله، من الأسماء...

ب- أجب هذه الأسئلة الآتية شفهيًا !

- ٢١- أذكر فعل أقسامه باعتبار زمانه مع الأمثلة ؟
- ٢٢ غير كلمة من الفعل المضارع بزمان المستقبل مثل "يستدعي الملك المهندس أن يبني القصر العظيم" إلى الفعل المضارع بزمان الحال
- ٢٣- أذكر فاعل باعتبار مؤنث لفظي مع الأمثلة ؟
- ٢٤- هل يجوز مبتداء في آخر جملة ..؟ أذكر مع الأمثلة
- ٢٥- ما مبتداء له وجهان في الكلمات من المعرفة والنكرة ؟ أذكر من الأمثلة

ج- أجب عن هذه الأسئلة شفهيًا !

- ٢٦- ما وظيفة ترى في الصورة ؟



- ٢٧- ماذا يعمل التلاميذ في المطعم



- ٢٨- اختر من الهوايات التالية وتكلم عنها !

- أ- صلاة الرحم
- ب- الرياضة
- ج- قراءة الكتب
- د- كرة القدم

الاختبار البعدي بالضبط الصرفي
مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان
السنة الدراسية ٢٠٠٩م - ٢٠١٠م

المادة : مهارة الكلام بالضبط النحوي اليوم/التاريخ : يوم الخميس، ٢٧ مايو ٢٠١٠
الصف/المرحلة الأول/ الثانية الحصة : ٦٠ دقائق

أ- أجب هذه الأسئلة الآتية شفهيًا !

- ١- أَلَا دُ الْمُوَاكُ مَلْنُ كِلْمُبْتِي " لِنَفْسِهِ قَصْرًا عَظِيمًا " فعل مضارع من كلمة "أراد"
.....
- ٢- أَلْغَلِيْرَ كَلْمَلْتُ الْمُهَنْدِسَ " فعل مضارع بزمانه حاضر فصار
الْمُهَنْدِسُ عَلَيَّ عَمَلُهُ الْعَظِيمُ ، فعل أمر من كلمة "شكر"
- ٣- أَيْنَ فَاعِلُهُ بِاعْتِبَارِهِ الْمَوْثُ الْمَدْكَلْبَغَاتُ كَأَنَّهُ الْمَا وَجَدَتْ رِزْقًا
٤- رَفَعَ رَجُلٌ يَدَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ ، كلمة "السما" من اسم باعتباره الذكر والمؤنث
- ٥- لَمَّا نَظَرَ النَّاسُ وَفَعَلَتْ كَلِمَاتُهُمْ لِي وَوَقْتُ لِرَّاحَةِ " محل مبتداء في الإعراب في هذه الكلمات
مَا هُوَ أَيْ يَمِيكُ الْمُفَضَّلَةُ ؟
- ٦- تَكْفَمُ لِمَبْتَدَأٍ فِي كَلِمَاتِهِ " لَهُ أَمَلٌ عَظِيمٌ "
٧- سَمَلَتْ مَبْتَدَأً فِي كَلِمَاتِهِ " لَمْ يَكُنْ لَدَيْهِ أَمَلٌ "
- ٨- كَلِمَةُ "حَيَاتِهِ" من اسم باعتباره خاص وعام

ب- أجب هذه الأسئلة شفهيًا !

- ١١- حَصْرٌ فِ تَصْرِفٍ اصْطِلَاحِيٍّ مِنْ فِعْلِ مَاضٍ "شَكَرٌ" ...
١٢- أذْكَرُ مِثَالًا مِنْ فَاعِلٍ بِاعْتِبَارِهِ الْمَذْكَرُ وَالْمَوْثُ ؟
١٣- قِصٌّ هَوَايِكُ بِكَلِمَاتٍ بَسِيْطَةٍ مِنَ الْمَبْتَدَأِ وَالْخَبْرِ

١٤- بدّل من المذكّر إلى المؤنث

أ- رفع رجل يديه إلى السماء

ب- ضحك عمر من عمل الرجل

١٥- بدّل من المؤنث إلى المذكّر

أ- وقفت الدابة إلى مكانها

ب- تعمل الشبان بالحركة



26		L	Ubaidillah	65	90	80	70	71	65	
27		L	Wahyu Mahendra	95	83	75	70	80	80	
28		L	Zainul Sanjaya	70	80	80	80	74	75	

Pasuruan, 25 Januari 2010
Guru Mapel

Ahmad Yusuf, S.Pd.I



ملحق ٩

الملاحظة المباشرة في سلوك التلاميذ في تعليم العربية
مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية

التاريخ : ١-٣٠ مايو ٢٠١٠

الوقت : أثناء تعليم العربية

المجموعة : التجريبية

الملاحظة	اللقاءات				المؤشرات	السلوك	رقم
	٤	٣	٢	١			
يتعلم الطلاب في تعليم العربية بالدافعية القوية ولكن ليس لهم حيوية أحيانا بأسباب الأنشطة المدرسية مثل الرياضة ولتجربات وهمّ جرا.	√	√	√	√	١- يدل على دافعية قوية في التعليم والتعلم	الدافعية في عملية التعليم	١
	√	√	-	√	٢- نشاط في عمل الوظيفة		
	√	√	√	√	٣- يسئل ويجب عن الأسئلة في أثناء التعليم في الوقت بنّ		
	√	√	-	√	٤- جذب انتباه في المادة الدراسية		
قد يكون الطلاب فارحين في تعليم العربية الذي يرافق به في الذهن	√	√	√	√	١- يتعلم في الفصل فرحا عظيما جه منور	الفرح والسرور في عملية التعليم	٢
	√	√	-	√	٢- ليس مشغولة في الذهن في أثناء التعليم		
	√	√	√	√	٣- اشترك بآخر في عمل الوظيفة		
الإجابية شرط من الشروط التعليمية في	√	√	√	-	١- كون حلقة العربية		
	√	√	-	√	٢- يسئل من المادة الدراسية التي		

الإجابية في التعليم والتعلم	٣	لم يفهم					الفصل لا سيما في تعليم العربية، والطلاب في اللقاء الآخر لهم الإجابية في التعليم
		٣- يفهم ويحفظ من المادة الدراسية	√	√	-	√	
		٤- يتكلم باللغة العربية في الفصل	-	-	-	√	

باسوروان ٢٥ مايو ٢٠١٠

الباحث

ديان أرديانطا

رقم التسجيل: ٠٨٧٢٠٠٠٤

ملحق ١٠

نموذج في مقابلة

المقابل : مدير المدرسة

التاريخ : ٢ مايو ٢٠١٠

الموضوع: حول خلفية مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية

المكان : في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية

أ- الأسئلة

- ١- كيف وصفت مؤسسة مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية؟
- ٢- ما هي حالة المدرسين والتلاميذ ووسائل الإعلام في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية ؟
- ٣- ما هي أوجه القصور الموجودة التي تعتبر ذات تأثير كبير على عملية التعليم في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية ؟
- ٤- كيف تعليق المجتمع في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية؟

ب- الأجوبة

- ١- مؤسسة مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية على ضمان الجمهور الدينية في قرية كراتون باسوروان جاوا الشرقية وفيها تعليم العربية.
- ٢- اشترك مدارس في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية على الأنشطة التعليمية في مسابقة العربية بالتدريبات والدافعية في تعليم العربية، وأما التلاميذ فهم يشجعون على تعليم العربية في الفصل، وتوجد الوسائل التعليمية فيها مثل معمل العربية والصور المتحركة.
- ٣- توجد القصور التعليمية في تعليم العربية في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية

باسوروان جاوا الشرقية هي قلة المواد التعليمية المناسبة لتعليم العربية والطرق غير مناسب وروح مدرس العربية في تعليمها.....وهلم جرا.

٤ - رأى المجتمع على أن مؤسسة مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية حالة التربية على أولاده لطلب العلم.



نموذج في مقابلة

المقابل : مدرس اللغة العربية

التاريخ : ٦ مايو ٢٠١٠

الموضوع: تعليم العربية في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية
المكان : في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية

أ- الأسئلة

- ١- في أية السنة علّمت تعليم العربية في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية ؟
- ٢- ما اتبعت التدريبات والمؤتمرات في تعليم العربية ؟
- ٣- ما الأنشطة التعليمية التي تعمل قبلها وما فيها بالنسبة لخطة الدراسية ؟
- ٤- كيف رأيك عن الأهداف المنشودة في تعليم العربية ؟
- ٥- ما تتركز من المهارات الأربع في تعليم العربية ؟
- ٦- ما تعمل لتنمية تلك المهارة في عملية تعليم العربية ؟
- ٧- ما استخدامك الطريقة في تعليم العربية ؟
- ٨- كيف نتائج من تعليمك في تعليم العربية بتلك الطريقة ؟
- ٩- ما رأيك عن الطرق التعليمية المناسبة في تعليم العربية ؟

ب- الأجوبة

- ١- تعلمت في تعليم العربية منذ سنة ٢٠٠٥ م.
- ٢- اتبعت من التدريبات العربية والمؤتمرات التربوية والأنشطة التعليمية في المدرسة

- ٣- أعمّق المادة التعليمية في تعليم العربية بخطة الدراسية في أول السنة الدراسية، واستعدادها في كل اللقاء لاستفادة التلاميذ في عملية التعليم.
- ٤ - كل الدروس منشودة، وفي تعليم العربية مهارات أربع منها مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.
- ٥ - التركيز من المهارات الأربع هي مهارة القراءة والكتابة تهتم بهما في تعليم العربية.
- ٦ - استخدام طريقة الالتقائية
- ٧ - استخدام طريقة الالتقائية لأنها مهمة جدا في تعليم العربية
- ٨- قد يكون التلاميذ مشجّعين في تعليم العربية وعلى العكس.
- ٩ - كل المهارات لها الطريقة المناسبة، عند ما نريد تجويد فهم المهارة ينبغي لنا طريقة تلك المهارة.



نموذج في مقابلة

المقابل	: تلميذ مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية
التاريخ	: ٨ مايو ٢٠١٠
الموضوع	: تعليم العربية في الفصل
المكان	: في مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية باسوروان جاوا الشرقية

أ- الأسئلة

- ١- ماذا تريد أن تتعلم في تعليم العربية ؟
- ٢- ما مهارتك في تعليم العربية ؟
- ٣- ما مهنتك من المهارات الأربع في تعليم العربية ؟
- ٤- هل تعليم العربية يناسب بمهتك ؟
- ٥- كيف فعلت في وقت الاستراحة لتنمية اللغة العربية ؟
- ٦- هل تكلمت كثيرا بالغة العربية مع زميلك ؟
- ٧- ما هي الأنشطة الدراسية لتنمية اللغة العربية في الفصل ؟

ب- الأجوبة

- ١- أريد أن أتكلم باللغة العربية بطلاقة
- ٢- تعلمت بالقواعد العربية فرحا في الفصل
- ٣- مهنتي نحوي وصرفي
- ٤- نعم، قرأ وكتب مدرس العربية بالقواعد العربية
- ٥- اجتمع بحلقة العربية في الشركة أو ساحة الفصل باستخدام اللغة العربية
- ٦- تكلمت أحيانا باللغة العربية
- ٧- مسابقة خطابة العربية، وخط العربية، شعر العربية ... وما إلى ذلك.

صورة مدرسة شمس العارفين الثانوية الإسلامية
باسوروان-جاوا الشرقية



صورة عملية التعليم والتعلم في الصف الأول-أ



السيرة الذاتية للباحث

الاسم : ديان أرديانطا
 اسم الأب : غونتور جاسمنطا
 اسم الأم : تسعة



ولد في باسوروان ١٩ أبريل ١٩٨٢ م. وهو من ثلاثة أخوات، وكلها من النساء. ولحمة تربيته على شهادة التعليم الابتدائي في المدرسة الابتدائية الحكومية باسوروان جاوى الشرقية عام ١٩٩٦ م، ثم حصل على شهادة التعليم الإعدادي في المدرسة المتوسطة الحكومية باسوروان جاوى الشرقية عام ١٩٩٩ م، و ثم حصل على شهادة التعليم الثانوي الأهلية "أنور ٢" بولولوانج-مالانج جاوى الشرقية عام ٢٠٠٢ م. ووصل إلى المعهد السلفي "أنور ٢ المرتضى" مالانج في المدرسة العالية لتخصيص الكتب السلفية (STIKK) عام دراسي ٢٠٠٤ م. ثم واصل إلى الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج في كلية العلوم الإنسانية والثقافة في قسم اللغة العربية والأدب في السنة الدراسية ٢٠٠٨ م، وأتبعها أيضا في التعليم الأهلي في كلية التربية في السنة الدراسية ٢٠٠٨ م. وواصل إلى الدراسات العليا في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج في السنة الدراسية ٢٠١٠ م.

كان مدرسا في العلوم القرآنية في السنة ٢٠٠٧ م في مالانج، وهو مدرس في اليوم في المدرسة الثانوية لأهل أنواع الوسائل لمادة العلوم الدينية الإسلامية. ومدرس أيضا في الأكاديمية التوليدية "السكينة" باسوروان.